

التعارف الاسلامي

١

نظرة جامعة

الى

تاريخ الاسلام في الصين

وأحوال المسلمين فيها

中國回教概觀

馬堅譯

اولى محاضرات > جامعة التعارف الاسلامي > بالقاهرة
أقامها في مساء ٢٢ و ٢٩ ربيع الاول ١٣٥٢ الفاضل المحقق

محمد عبد الكريم

العضو العتيق في مجلس ادارة جامعة التعارف الاسلامي بالقاهرة

المطبعة الخيرية - ومالكها

لصاحبها محب الدين الخطيب

اهداءات ١٩٩٩

المرحوم فضيلة الأستاذ

الدكتور / محمد عبد الله دراز

التعارف الاسلامي

نظرة جامعة

الى

تتأرجح الإسلام في الصين

وأحوال المسلمين فيها

觀概教回國中

演講堅馬

اول محاضرات > جامعة التعارف الاسلامي < في القاهرة
انقضاء في مساء ٢٢ و ٢٩ ربيع الاول ١٣٥٠ الفاضل المحقق

محمد مصطفى

المؤلف المعين في مجلس ادارة جامعة التعارف الاسلامي، القاهرة

رئاسة الجامعة الإسلامية - ومكة المكرمة
إعدادها: صاحب البيت الخطيب
طبعة



◀ السيد محمد مكي المصايني ▶

(١)



الحمد لله على نعمة الاسلام * وصلى الله على المهدي الاعظم
سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم

وبعد فإن في العالم الاسلامي الآن نقطة لو أنها بدأت قبل
مائة سنة واستمرت لكان المسلمون اليوم من أعز أم الارض .
ومن مظاهر هذه النقطة رغبة الامم الاسلامية في الاتصال والتعارف ،
ولاجل ذلك تأسست في القاهرة جماعة التعارف الاسلامي ؛ ومع
أنها لا تزال في عامها الأول فقد أخذت تسير في طريق الجدية ،
ومن مقاصدها أن تضع في أيدي الناس أسفاراً عن أقطار الاسلامية
تتضمن ما لا يجوز للمسلم أن يجهله من أحوال اخوانه في الدين
وهذه الرسالة التي نذيعها في أقطار العالم الاسلامي ألفها بالعربية
(١) صورة مصغرة للبسملة التي يزين بها مسلمو الصين مساجدهم ومنازلهم
وهي بقلم الخطاط الشهير الشيخ وانغ شينغ ون من مشايخ قبة تنغ تسين

أخونا الفاضل المحقق السيد محمد مكين ، العضو الصيني في مجلس
إدارة جماعة التعارف الاسلامي ، وهو مثال الكمال لشباب المسلمين
في أدبه وعقله وتمام دينه وبعده نظره . وحسبنا تقريراً لمنه الرسالة
أنه لما ألقاها محاضرة في جماعة التعارف الاسلامي وقف الأستاذ
العلامة العجليل السيد محمد رشيد رضا صاحب المنار وقال انه من سنين
كثيرة لم يسمع محاضرة استفاد منها كما استفاد من هذه المحاضرة
هذا ، وستوالى جماعة التعارف الاسلامي إلقاء مثل هذه
المحاضرة الممتعة عن الاقطار الاسلامية الاخرى ، فنجمع فيها
المعلومات القيمة عن الاسلام وأحوال المسلمين في كل قطر على
حدته ، حتى تكون من ذلك سلسلة أسفار صغيرة جامعة ، تسد حاجة
المسلمين الى التعارف ، إلى أن يتسنى لرجال التعارف أو لغيرهم من
أفاضل المسلمين إصدار مصنفات كبرى أجمع وأمتنع
وإن هذا العمل - فضلاً عن الاعمال الاخرى التي عزمت
جماعة التعارف الاسلامي على العناية بها - كافٍ للحكم بأنها سدت
نقصاً كان يشعر به المصلحون

نرجو الله أن ينفع بها وأن يوفق المسلمين الى التمسك بعروثهم الوثوق

القاهرة : ٢٤ ربيع الثاني ١٣٥٣

محمد بن محمد

مقدمة

سادنى الاجلاء ! الى الشرف أن كلفتنى جماعة التعارف الاسلامى بأن أقف أمام حضراتكم لالقاء محاضرة فى اسلام تلك البلاد النائية التى ضرب بها رسول الله ﷺ المثل للبعد اذ قال « اطلبوا العلم ولو بالصين »

ان موضوعنا هذا لو استقصينا جميع أطرافه لضاقت عنه مجلدات ضخمة ، فاضطررنا الى أن نجعله فى العناصر الآتية : —

(١) متى وصل الاسلام الى الصين وكيف وصل ؟

(٢) الموازنة بين الاسلام وأديان الصين

(٣) أقوال عظماء الصين فى محاسن الاسلام

(٤) أحوال مسلمى الصين الدينية

(٥) » » العلمية

(٦) » » السياسية

(٧) » » الاقتصادية

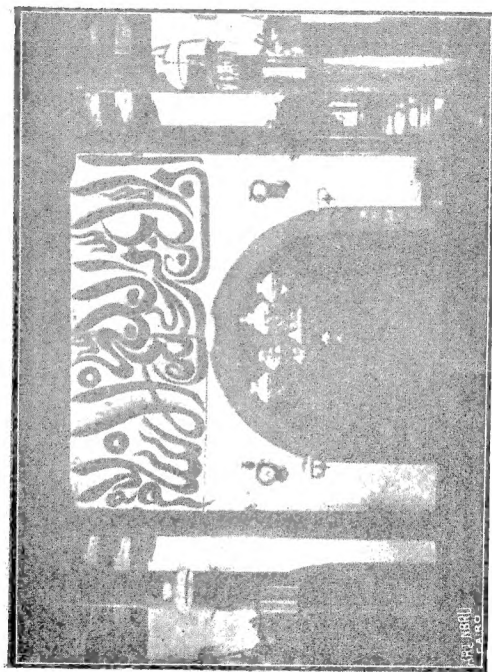
(٨) » » الاجتماعية

(٩) أسباب تأخر مسلمى الصين وطرق المعالجة

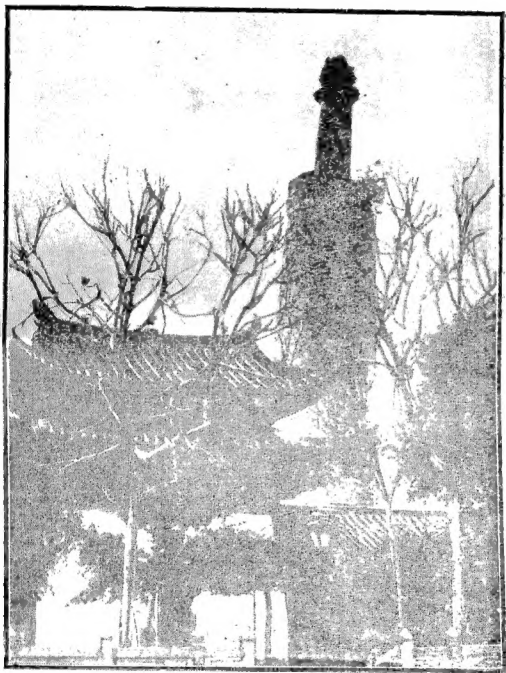
(١٠) البعثات الصينية

أما أول مسألة تعرض لنا فى هذا البحث وهى تاريخ الاسلام

في الصين وكيفية وصوله اليها فلتوفها حقها فنقول بتوفيق الله سبحانه وتعالى : كانت عندنا معشر مسلمي الصين رواية مشهورة يستفاد منها ان ملك الصين الملك الثاني من ملوك اسرة « تانغ » (Tang) الملقب « تايتسونغ » (Tai Tsung) رأى في منامه حيواناً مفترساً يهاجمه وبيننا هو لا يجد منه مخلصاً اذا رجل وقور يرتدى طيلساناً ويلبس عمامة بيضاء ويده سبحة أخذ يدافع عنه . فجمع الملك في الصباح جميع وزرائه وأمرائه فقص عليهم رؤياه وطلب منهم تعبيرها ، فقال قائل منهم ان الحيوان المفترس رمز لثائر سيثور في البلاد والرجل الوقور نبي من الانبياء قد ولد في جزيرة العرب ، ومعنى الرؤيا ان بلاد الصين لا يدوم أمنها وصلاحها بدون بركة هذا النبي الكريم . فأوفد الملك وفداً الى النبي ﷺ ليطالب منه أن يبعث بعثة لنشر الاسلام في الصين فأجابه ﷺ الى طلبه وبعث مع الوفد ثلاثة من صحابته الافاضل توفي اثنان منهم في الطريق لمتاعب السفر ، ولما قابل ثلثهم ملك الصين أكرمه وأحسن ضيافته وبنى له مسجداً في العاصمة لنشر الاسلام فهو نواة الاسلام في موطن بني الجلس الاصفر . وعلى هذه الرواية قد ظهر الاسلام في الصين في آخر عهد رسول الله ﷺ فان الملك « تايتسونغ » استوى على عرش الصين من سنة ٦٢٧ الى سنة ٦٤٤ م ولكن المؤرخين الثقات لا يقيمون لهذه الرواية وزناً



محراب
جامع الشوق الى النبي في مدينة كانتون



المسارة العربية
في جامع الشوق الى النبي - بمدينة كانتون

وقد ورد في بعض الكتب التاريخية الصينية أن ملك الصين
الملك الاول من ملوك أسرة « صى » (Sui) الملقب « بو نى »
(Wen Ti) رأى في ليلة من الليالى نجما باهراً فأمر رئيس الكهنة
أن يتكهن له فوجد ذلك دليلاً على ظهور رجل عظيم الشأن في بلاد
العرب فأرسل الملك رسولا لتحقيق هذه القضية ووصل رسوله بعد
سنة كاملة الى رسول الله ﷺ وطلب منه أن يسافر بنفسه الى
الصين فاعتذر اليه وبعث معه أربعة من صحابته منهم خاله سعد
ابن أبي وقاص رضي الله عنه وكان ذلك في سنة ٥٨٧ م ^(١) وروى
أن رسول الملك صور صورة رسول الله ﷺ مرآة اذ رفض طلبه ولما
رأى الملك صورته عليه السلام سر بها كثيراً وعلقها على
حائط بلاطه ليسجد لها فنفعه سعد بن أبي وقاص فسأله عن سبب
المنع فقال ان رسول الله ﷺ يمنعنا عن عبادة انصور والتماثيل وانه لا
عبادة الا لله الواحد القهار ، فأعجب الملك بهذا المبدأ التزيه . وفي
الكتب المعتمدة أن سعد بن أبي وقاص كان يعتذر الى الملك
بهذا الكلام نفسه اذ امتنع عن السجود للملك فعذره وأمر
ببناء جامع في « كانتون » (Canton) ليسكن في أروقه ومما
جامع الشوق الى النبي وهو موجود الى الآن فيه منارة تناطح
السحاب عليها منسحة من جمال الفن العربي كمشاهدنا هاسنة ١٩٢٧ م

(١) هذه الرواية ضعيفة لان النبي عليه السلام لم يفرقه الله بالنبوة الا

وانصرف سعد بن أبي وقاص أخيراً . وقيل انه قد توفي في الصين
ودفن خارج رابض « كانتون » وشاهدنا هناك ضريحاً تحت قبة
جميلة لا مثيل لها في الصين ينسب الى سعد بن أبي وقاص ولكن
لم يذكر ذلك في كتاب الاصابة وأمثاله وترجو من حجة التاريخ
الاسلامى شيخ المروبة أحمد زكى باشا أن يحل لنا هذه المشكلة ^(١)

وقال الاستاذ « جين يون » (Ch'en Yün) مؤلف التاريخ
الصينى فى جامعة « بكينغ » (Peiking) ان أول وفد من الدولة
الاسلامية الى الدولة الصينية أوفد سنة ٦٥١ م وكان ذلك فى عهد
الخليفة عثمان بن عفان رضى الله عنه . وقال الاستاذ « جين يون »
ان الخلاف فى هذه المسألة إنما نشأ من تباين التقويمين الصينى
والعربى فان السنة الصينية قرية متشبهة بالسنة الشمسية فيوجد فى
كل سنة بسيطة أربعة وخمسون وثلاثمائة يوم كالسنة القمرية العربية
تماماً ، وأما السنة الكبيسة فيزداد فيها شهر واحد وتكيس السنة
مرة واحدة فى كل ثلاث سنوات ومرتين فى كل خمس سنوات
وسبع مرات فى كل تسع عشرة سنة لتتفق مع السنة الشمسية
وانتخت الحكومة الملكية الصينية التقويم العربى تقويماً رسمياً سنة
١٣٨٤ م وهى توافق سنة ٧٨٦ هـ فارتحت ١٨٦ سنة من التقويم
الصينى ليعرف مبدأ التقويم العربى بالنسبة الى التقويم الصينى فوقع

(١) كان الاستاذ زكى باشا مدعواً لاجماع هذه المحاضرة ، ومنه المرفق
عن حضوره ثم انتقل الى رحمة الله بعد انقائها بيوم واحد



منظر الجامع
الموجود تجاه الضريح المنسوب الى سعد بن ابي وقاص رضي الله عنه



قبة الضريح
النسوب إلى سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه

الخلاف . وهذا هو القول المعقول الراجح عندنا والله أعلم
وكانت الوفود الاسلامية والتجار المسلمون يسافرون الى
الصين متعاقبين ، وعلى احصاء الاستاذ «جين يون » كانت الجالية
الاسلامية في عاصمة الصين وحدها يبلغ عددها أربعة آلاف نسمة
أكثر من الجالية الافرنجية الموجودة الآن في بكينغ . وقد أوفدت
الوفود الاسلامية الى الصين ٧٦ مرة في عهد اسرة «تانغ» واسرة
«يون» (Yuan) من سنة ٦٥١ الى سنة ١٢٠٧ م . واستنجد
ملك الصين «سوتسونغ» (Su Tsung) سنة ٧٦٢ م . بمجنود الدولة
العباسية على الثائر «شى جوى» (Shih Choa I) من بقية
الثائر الفاتك «آن لوشان» (An LuShan)

وعلمنا من مبادئ تاريخ الشرق للمؤرخ الصينى الاستاذ
«فو اين جانغ» (Fu Yén Chang) ان المسلمين كانوا هم الذين
يقبضون على ناصية التجارة الدولية في الشرق والغرب من أوائل
القرن الثامن الى أواخر القرن الخامس عشر الميلادى ينحرون
بمتاجرهم من الخليج الفارسى ويمبرون المحيط الهندى حتى يصلوا
موانى الصين التجارية «كانتون» «هونغ كونغ» «كوانغ تونغ»
(Kwangtung) و «تسون جو» (TsuanChao) ميناء ولاية
«فوكين» (Fukien) و «يانغ جو» (Yang Chao) ميناء
ولاية «كياغ سو» (Kiangsu) و «هانغ جو» (Hang Chao)

و «مينغ جو» (Ming Chao) ميناء «جيكيانغ» (Chekiang) وكانت التجارة في «كانتون» أكثر منها في سائر الموانئ . وكانت تجارة المسلمين في الصين تزدهر تارة وتضمحل أخرى تختلف حالتها باختلاف سياسة الحكومة المحلية فمثلا كان «ليمين» (Li Mien) الذي تولى أمر ولايات الصين الجنوبية سنة ٧٦٩م عادلا نزيها لا يكاف التجار الاجانب الا مكوسا خفيفة فجاء الى «كانتون» في السنة التالية أكثر من أربعة آلاف سفينة تجارية

ثم كان الذي حل محل «ليمين» حريصاً خبيثاً فتوجهت سفن المسلمين الى موانئ «أنام» (Annam) وخرج العاصي هونغ جو « (Huang Chao) على الحكومة الملكية الصينية وقتل من التجار الاجانب مائتان وعشرون ألفاً منهم المسلمون واليهود والنصارى والمجوس فاضمحلت التجارة الدولية في الصين اضمحلالاً ثم تقدمت في عهد اسرة «سونغ» (Sung سنة ٩٦٠ - ١٢٧٦م) حتى فاقت ما قبلها . ووضعت مصلحة التجارة الدولية في «كانتون» سنة ٩٧١م ووضعت مصلحتنا التجارة الدولية في ميناء هانغ جو « وميناء «مينغ جو» سنة ٩٩٩م، وعلى احصاءات هذه المصالح الثلاث في سنة ١٠٧٧م بلغ الوارد من الكندر^(١) وحده ١٠٦٣٠ كيلوجرام

(١) الكندر هو المعروف بالباب

قد علمتم - سادى الاجلاء - مما تقدم أن التجارة كانت وسيلة مهمة لنشر الاسلام فى الصين ، وتدل كثرة الآثار الاسلامية فى « كانتون » و « تسون جو » و « هانغ جو » دلالة واضحة على أن الاسلام وصل الى الصين بحرآ من طريق الهند ، وكثرة المسلمين فى الصين الشمالية الغربية تدل أيضا دلالة قاطعة على أن الاسلام وصل الى الصين برا من طريق ما وراء النهر . والوصول الاول أقدم بهذا فان سعد بن أبى وقاص رضى الله عنه هو أول من دخل بلاد الصين وجامع الشوق الى النبى عليه السلام هو أول مسجد بنى فى بلاد الصين

الموازنة بين الاسلام وأديان الصين

لا يمكننا أن نعرف منزلة الاسلام فى الصين إلا بعد ما ندرس أديان الصين وهى ثلاثة : الكونفوشيوسية والطاوية والبوذية . فلنشرع فى الالمام بمبادئ هذه الأديان واحداً بعد آخر ، ثم نوازن بينها وبين الاسلام

(١) الكونفوشيوسية Confucianism

هى منسوبة الى الفيلسوف الصينى الأعظم « كونفوشيوس » Confucius ولكنها لم تكن باختراعه كما سيأتى بيانه بل هى تقاليد وطقوس قومية موروثه من الآباء والأجداد مكتوبة فى أسفارهم

الأدبية والتاريخية. ومعبودات هذا الدين ثلاثة وهى السماء
والملائكة وأرواح الآباء
عبادة السماء

السماء عند قدماء الصينيين اسم مشترك بين القبة الزرقاء
الحبيطة بالأرض وبين الآله ، ولذلك نجد فى الكتب الصينية القديمة
أنهم أسموها الملك أو الملك العلى واعتقدوا أن الملك العلى حى
عليه قدير يصرف السماوات والأرض وما بينهما وتنفيذ مشيئته
فى النفوس كما تنفذ فى الكائنات وأن العاصفة والواابل والطوفان
والزلازلة والقحط والكسوف والمجاعة كلها آيات الملك العلى يندبرها
الملوك إذا جاروا على رعيتهم وقصروا فى حقوقهم . واعتقدوا أيضاً
القضاء والقدر . وكانت عبادة السماء وتقديم القرابين اليها مخصوصة
بالمملك وحده لا يشاركه فيها أحد لأنه هو الذى ملك البلاد باذن
السماء ولأجل هذا سمي الملك ابن السماء فصار القران يتعلق بالسياسة
تعلقاً متيناً ، إذا قصر الملك فى مصالح الأمة وعصى الإرادة السماوية
خلعه الرعية أو قتلوه وباععوا من أذن له الملك العلى بالاستواء على
العرش على ما يظنون

عبادة الملائكة

من أصول الأديان الصينية عبادة الملائكة وهم عند الصينيين
كثيرون جداً فالشمس والقمر والكواكب والسحاب والمطر

والجبال والأنهار وما شاكلها من الكائنات يكون لكل واحد منها ملك يعبد الناس ويستعينونه ولكن عبادة ملائكة الأرض والجبال والأنهار مخصوصة بالامراء وحدهم كما أن عبادة السماء مخصوصة بالملك وحده

عبادة أرواح الآباء

من عقيدة الأمة الصينية جميعاً عبادة أرواح الآباء فانهم يعتقدون بقاء الأرواح بعد الموت ويشتاقون كل الاشتياق الى عودتها الى أسرته ولكنهم لا يعتقدون الجنة والنار وانما يعتقدون الجزاء في الدنيا إن خيراً فخير وإن شراً فشر، ولا يسألون عن مصير الأرواح بعد خروجها من الأجساد، وانما يعتقدون أن الأرواح تبقى في الدنيا وتعيش مع أفراد أسرته في القبر، ويزعمون أن القرابين موافد يشترك فيها الأحياء والأموات معاً ويسرون الأرواح بأنواع الموسيقى ويصرفون في هذا السبيل أموالاً باهظة، وكان الملك يقدم القرابين الى آبائه وأجداده في كل فصل مرة. ويوجد في كل بيت من بيوت الكونفوشيوسية معبد لأرواح الأموات

هذه خلاصة عبادة الكونفوشيوسية. وأما الفيلسوف «كونفوشيوس» فولد سنة ٥٥١ قبل الميلاد في بيت عريق

وقد بدت عبقريته في طفولته إذ مثل مع اقاربه في اللعب الطقوس الدينية . ولما ترعرع اجتهد في العلم والأدب ودرس الكتب الصينية القديمة دراسة وافية وهدد عزيمته على إعادة آداب السلف وعاداتهم وطقوسهم وقد تولى في الحكومة المحلية وظائف سامية فأعجبت الناس سياسته الحكيمة . ولما رأى الامراء في اقطاعات الصين لايحترمون الملك ولا يمثلون أوامرهم ويتحاربون بعضهم مع بعض جلب (كوفوشوس) أنهاء البلاد وبذل جهده في حملهم على السلم والاحترام للملك والمحافظة على سنة السلف الصالحين . ولما أخفق سعيه وضاع جهده عاد الى مسقط رأسه وأخذ يحرر الكتب القديمة لتوافق عصره ويعلم الناس مبادئه . وكان تلاميذه ثلاثة آلاف والنوابغ منهم اثنان وسبعون وجمعوا بعد وفاته (سنة ٤٦٩ قبل الميلاد) أحاديثه في كتاب يسمى (كتاب الحوار) ويحترمه الصينيون احترام المسلمين لأنبيائهم عليهم السلام ويبنون له هياكل في البلدان ويقدمون اليه القرابين ، ولذلك تعد مبادئه ديناً من أديان الصين . ولم يكن في الحقيقة ملياً فانه لم يدع النبوة ولم تصدر عنه معجزات كالأنبياء عليهم السلام ومصدق ذلك ماورد في كتاب الحوار نفسه ان بعض تلاميذه سأله عن الأرواح والمات فقال : لم تقدر على خدمة الأحياء فكيف تقدر على خدمة الأموات ؟ ولم نعم الحياة فكيف نعم المات ؟ » وقال

بعض تلاميذه أيضاً كان الأستاذ لا يتحدث عن العجائب والقوى.
والمصيان والملائكة

ولحة هذا الدين الاحسان بالوالدين والاحترام للكبار وسداه.
المحافظة على التقاليد القومية والموسيقى . وبيان ذلك أن المثل الاعلى
عند (كونفوشيوس) المروءة وهي عبارة عن الفطرة السليمة.
والعواطف المعتدلة التي طبع الانسان عليها فما يديه الانسان في.
طفولته لوالديه واخوته. الكبار هو ينبوع العواطف المعتدلة التي
يجب عليه أن يبيها لأفراد المجتمع الانساني كما جاء في كتاب
الحوار : الاحسان بالوالدين والاحترام للأخوة الكبار هو أساس
المروءة . وهذه العواطف المعتدلة لا يمكن أن تحفظ إلا بتربيته
الآداب والطقوس وبتهذيب الموسيقى وإذا حفظت على فطرتها
ينشأ منها الوفاء والصديق والكرم والمفة والحياء والشجاعة
وغيرها من الفضائل

(٢) الطاوية (Taoism)

نسب هذا الدين الى الفيلسوف الصيني « لوتس Lao Tzu »
الذي ولد قبل « كونفوشيوس » بخمسين عاماً وقد تقابلا واحترمه.
كونفوشيوس غاية الاحترام وأعجب بحكمته حتى شبهه بالثنين ،
وأحاديته ما زالت محفوظة في كتابه المشهور بكتاب الاخلاق الذي

فيه خمسة آلاف كلمة ومبادئ فلسفة محضة لاتشتم منها راحة الدين وإنما هي أصول خلقية وسياسية ضابطة السنة ، وهي النواميس الطبيعية وهي المثل الأعلى وجد قبل السماوات والأرض ، وهي مبتدأ الكائنات ومنهاها ، والرجل الحق في غطر (لوتس) هو الذي يدرك أسرار السماوات والأرض واطلع على بدائع الكائنات ، ويحيط تحت قدميه مدح الناس وذمهم ويفقد ويروح وراء دائرة اقزام وانكارهم ولاجل ذلك احتقر (لوتس) قشور الآداب المتصنعة وأنكر الطقوس والموسيقى وأراد أن يرتد الناس إلى حالة الهدوء والقناعة والزهد ويفتؤوا في السنة

والمبادئ الخلقية عند (لوتس) تخالف ما عند (كونفوشيوس) فان الثنائي علم الناس أن يدفعوا السيئة بالسيئة وأما الأول فعلم الناس أن يدرؤا السيئة بالحسنة ، وقال : « القوة في غلبة النفس والهوى » ، « الغنى في القناعة » ، « الأثين في الدنيا عريكة يقلب الأشد فيها شكيمة »

قد علمتم ساء في الاجلاء مما تقدم ذكره ان مبادئ (لوتس) أقرب إلى الحكمة منها إلى الدين وليست الطاوية مبنية على أصول (لوتس) بل هي ناشئة عن فروعه مشوبة بالخرافات القومية وبعبارة أخرى إن هي إلا بدعة في منهج (لوتس) ظهرت بعد وفاته بخمسمائة سنة ، وأساس الطاوية السحر والرقية ، وأمنيتها طرد

الشياطين ومعالجة الامراض بالطلاسم واكتساب الحياة الخالدة
فى الدنيا بالرياضة البدنية والنفسية وعبادة الاولياء عندهم
وسبب ظهور هذا الدين الحاجة الماسة عند الأمة الصينية
الى ما يكفى غرائزهم الدينية التى لا تكفيها الكونفوشيوسية ونشطها
دخول البوذية فنظمت طقوسها وبنت معابدها

(٣) البوذية (Buddhism)

منشئها (جوتاما Gautama) ولد سنة ٥٦٠ قبل الميلاد على
رواية فى بلدة قريبة من مدينة (أودة Oudah) فى الهند وكان
والده ملكا من ملوك الهند وهو ولى عهد فتمتع فى قصر والده
بعيش رغد ، وقد تزوج وهو ابن ستة عشر ورزق له ولد وهو
ابن تسعة عشر ، ثم زهد فى الدنيا لما فيها من شقاوة الشيخوخة
والامراض والموت فهجر أهله وولايته ودخل جبل الثلج يتقشف
ويتفكر ، واستمر على هذه الحالة ست سنوات فاكشف المفرد من
شقاوة الحياة الدنيا ، فأخذ يعظ الناس وتوفى سنة ٤٨٠ قبل الميلاد
فلقبه أتباعه بلقب (سيكيامونى Sakyamuni) أى الكريم
المهادى ، واعتقدوا أنه (البودا Buddha) الأخير من البودوات
الحسة والعشرين الذين وصلوا الى مرتبة المسكاشفة ، فالبوذية
منسوبة الى (البودا)

قالت البوذية : إن الشقاوة ناشئة عن الشهوات والشهوات ناشئة عن الشخصية الباطلة وإذا أدرك الانسان شخصيته الحقيقية انطلقت شهواته ونجا من شقاوة الحياة الدنيا ، ولذلك بنيت البوذية على معرفة أشياء أربعة وهى :

- (١) معرفة شقاوة الحياة الدنيا
- (٢) أسبابها
- (٣) وجوب إطفائها
- (٤) طرق الإطفاء الثمانية الآتية :

- (١) الاعتقاد المعتدل
- (٢) الاشتياق
- (٣) الكلام
- (٤) السلوك
- (٥) القوت
- (٦) الاجتهاد
- (٧) التذكر
- (٨) التفكير

والحرّمات على غير الزهّبان والراهبات من أهل هذه الطائفة خمسة :

- (١) قتل الانسان والحيوانات

(٢) السرقة

(٣) الزنا

(٤) الكذب

(٥) شرب الخمر

وعلى الرهبان والراهبات المحرمات السابقة واللاحقة ، وهى :

(٦) التزين بالزهور الذكية الرائحة والتعطيب بالاطياب

(٧) الغناء وسماعه والرقص والتفرج عليه

(٨) الجلوس على السرير العالى المريض الكبير

(٩) تناول الطعام قبل أوانه

(١٠) اقتناء الذهب والفضة والجواهر

والواجبات على أهل هذه الطائفة هى العطف والاخاء وقطع

الحزن والكآبة ، واذا عمل الانسان بالواجبات واجتنب المحرمات

فقد وصل إلى مرتبة « ارهانت Arhant » فتتطلىء شقاوته وتنقرض

كآبته ولا تغنى شخصيته ولا تتناسخ

وكان (جوتما) من الدهريين لا يؤمن بالله والآخرة واتهم

أشباعه بعد وفاته الى فرقتين : فرقة كبرى وفرقة صغرى .

والفرقة الصغرى يستقنون بشرية (جوتما) وأن تعاليمه خلقية

ويتخفون تربية الأخلاق وتهذيب النفوس مفاضة لشقاوة الحياة

الدنيا وينكرون عبادة الأصنام ، وأما الفرقة الكبرى فيستقنون

الوهية (جونما) ويعبدون الأصنام
ووصلت الفرقة الكبرى الى الصين من طريق تركستان
الصينية سنة ٦٨ م وترجمت الكتب البوذية الى اللغة الصينية
متتابعة حتى بلغت خمسين ألف جزء وأثرت في الفلسفة والآداب
الصينية تأثيراً لا يسهان به ، فانتشرت البوذية في الصين حتى
لأنخلو بقعة من بقاعها عن المعابد البوذية ثم امتدت منها الى اليابان
وقد صارت في منبتها بلاد الهند أثراً بعد عين ، ولذلك عدت
من أديان الصين

قد تبين مما ذكرنا أن من الحكمة الآلهية ان قد اجتمعت
في الدين الاسلامي مزايا هذه الأديان وهذبت حتى تنخلص من
افراطها وتفريطها ، كما جمع فيه لباب الكتب السماوية السابقة
فنجدد علمنا الاقرار بالوهية الله وحده وبربوبيته والوقوف عند
حدوده والاعتبار بآياته والتخلق بأخلاقه والابتغاء لرضاته ،
وقرر لنا المساواة في العبودية بين الملوك والصعاليك . وليس فيه
غلوه هذه الأديان فان منها ما يقر بالوهية البشر ومنها ما ينكر وجود
الملائكة ومنها ما يختص الملوك بعبادة الله ويشرك به في العبادة
بالملائكة وأرواح الآباء والأجداد . وأمرنا بالعدل والاحسان
بالوالدين ولو كانوا كافرين وبندى القرين واليتامى والفقراء
والمساكين وكلنا الصلاة والصيام والزكاة والحج والامر بالمعروف

واللهي عن المنكر لتزكية نفوسنا وجمع كلمتنا ولاصلاح مجتمعتنا
ومصحح لنا بالتمتع المعتدل بمتاع الدنيا ونهاننا عن قتل النفس بدون
حق والزنا ماظهر وما بطن والسرقة والكذب وأكل الربا وشرب
الخمر ، بدون افراط الكونفوشيوسية والطاوية في اعتبار الحياة
الدنيا كل الحياة واكتساب خلودها بأسباب منقطعة ، ولا تفريط
البوذية في إجهاد النفس وحرمانها من حاجاتها الطبيعية .
والله ان دينا هذا شأنه لا بد أن يفوق الاديان في الشرق
والغرب ويحل محلها جميعاً لو يظهر القائمون به محاسنه للناس .

أقوال عظماء الصين في محاسن الاسلام

إليك أقوال عظماء الصين غير المسلمين في محاسن الاسلام
لتعرفوا الى أية درجة وصل فهمهم للاسلام وكيف وجدوه
نُصِب سنة ٧٤٢ م في الجامع الاعظم الذي بنى بأمر الملك
في « سينغافو » (Stanfu) عاصمة الصين القديمة نُصِب تذكاري
حجري حفر عليه مذكرة لمراقب البلاط الملكي « وانغ هونغ »
(Wang Hung) جاء فيها : « ان حكيم العرب محمد ﷺ ولد
بعد حكيم الصين « كونفوشيوس » ونشأ في جزيرة العرب فكانت
الفترة بينهما طويلة والمسافة بين القطرين بعيدة فما اتقت سلتاهما
مع اختلاف لغتيهما الا لأن قلوبهما متحدت فالتحدت سلتاهما وقد

مضى الحكيم ولكن آثاره ما زالت باقية علنا منها انه ولد عبقريا يعلم أسرار السماوات والارض وأخبار الدنيا والآخرة وعلم أتباعه أن يطهروا أبدانهم بالوضوء والغسل ويربوا أرواحهم بكسر الشهوات ويروضوا نفوسهم بالصيام ويجهدوا في الخير ويتعدوا عن المنكر ويعاملوا الناس بصدق النية والوفاء ويتعاونوا على عقد الزواج وتشجيع الجنازة وبالجملة ما من أصل من أصول المجتمع الانساني إلا وقد أثبتته وما من قاعدة من قواعد الصحة والاخلاق الا وقد شيدها

وأمر الملك الاول من ملوك اسرة « مينغ » الملقب بلقب « تايتسو » (Tai Tso) سنة ١٣٢٨ م ببناء جامع في « نانكينغ » (Nanking) ونظم هو قصيدة مكونة من مائة كلمة في مدح محمد ﷺ معناها الحرفي كالاتي : —

« ولد في جزيرة العرب النبي الاعظم الذي كتب اسمه في اللوح المحفوظ وتلقى من الملك العلي كتابا منقسما الى ثلاثين جزءا وبعث رحمة للعالمين فكان ملكا مرييا للخلق كافة ومسيدا كريما للرسل والانبياء أجمعين وكاشفا للفيض الاقدس حاميا للرعية يصل كل يوم خمس مرات داعيا للعالم بالامن والسلام ويخاف من الملك الحق ويشفق على الفقراء والمساكين ويعين على الشدائد ويعلم أسرار الدنيا والآخرة ويشفع للارواح وينقذها من النار

قد غر المالين بفضلهم وبهر المتقدمين والمتأخرين بسنته وجمع
الاديان فهدى بها حتى صار ديناً طاهراً حقاً وان محمداً لافضل الانبياء
هذا مصداق قوله تعالى : ﴿ شرع لكم من الدين ما وصى به نوحا
والذي اوحينا اليك وما وصىنا به ابراهيم وموسى وعيسى أن
أقيموا الدين ولا تتفرقوا فيه ﴾

وانتقد ذات يوم الملك « اوتسونغ » (Wu Tsung) الملك
العاشر من ملوك اسرة « مينغ » اديان الصين قائلاً لخدمته وحشمه
أن الكونفوشيوسية تكفى معالجة المصالح في عالم الشهادة وتقصّر
عن كشف الاسرار في عالم الغيب وأما البوذية والطاوية فكأنهما
تكشفان حجب الغيب ولكن لا تفيدان الرجوع الى الفطرة فان
كل واحد من هذه الاديان منحرف الى جانب واحد بخلاف
الاسلام فانه دين يعرف به الخالق ويفنى على القواعد المعقولة
فلا جرم أن يبقى ما دامت السماوات والارض »

قد وصل فهم الصينيين غير المسلمين للاسلام الى هذه الدرجة
واعترفوا بفضلهم على الاديان صراحة ولم تكن هناك دعاية اسلامية
قط وما زال الاسلام في الصين درأ مكنوناً لو كشف للناس جميعه
لسطع نوره على قلوب الذين لم يتدينوا بدين سماوى ولدخلوا
في دين الله أفواجا

لماذا انتشر الاسلام في الصين ؟

ومتى انتشر ؟

قلنا لم تكن في الصين دعاية اسلامية ، فلم انتشر الاسلام فيها
ومتى انتشر ؟

يرجع ذلك الى أسباب أربعة :

(١) تجارة المسلمين :

هي سبب دخول الاسلام في الصين الاصلية في عهد أسرة
« تانغ » (من سنة ٦١٨ الى ٩٠٥ م) وازدهار الاسلام في عهد
أسرة « سونغ Sung » (من سنة ٩٦٠ الى ١٢٧٦ م) وأسرة
« مينغ » (من سنة ١٣٦٨ الى ١٦٤٢ م)

(٢) الفتوح الاسلامية :

هي سبب إسلام سكان تركستان الصينية في عهد أسرتي
« سونغ » و « مينغ » فضلا عن أنها كانت سبياً في اسلام تركستان
الروسية

(٣) تناسل المسلمين :

هو سبب ازدهار الاسلام وازدياد المسلمين في الصين الاصلية
بعد أسرة « يوان Yüan » (من سنة ١٢٧٧ الى ١٣٦٧ م)
وأسرة « مينغ »

(٤) اختلاط الكافرين بالمسلمين وتأثرهم بأدابهم :
هو سبب اسلام أبناء التتار في تركستان الصينية والروسية
لا عجب في السبيين الاول والثاني ، وأما السبب الثالث فهو
من خواص الاسلام اذ يحرم المسلمون النكاح بينهم وبين الكافرين
احتفاظاً بعقائدهم التوحيدية وهو اندم الاسلامية فتوارثوا دينهم
جيلاً بعد جيل ، بخلاف الكافرين اذ يمكن أن تعتق أفراد أسرة
من أسرم أدياناً مختلفة فإذا مات المعتقد اقتطع دينه عن أهله .
وجواز تعدد الزوجات عند المسلمين من أهم الأسباب في ازدياد
أنسلم أيضاً . وأما السبب الرابع فلا يوجد الا في الاسلام ، مثلاً
تقلب في القرون المتوسطة الميلادية التتار بسيوفهم على المسلمين ثم
أسلم أبناؤهم من بعد بهذيب المسلمين وتأثيرهم . ما أعجب قوة
تأثير الاسلام في الفطر السليمة

و يوجد سوى الأسباب السابقة السببان الآتيان :

(١٢) عدم إذاعة الدعوة الى الاسلام :
لأجل هذا ما منى الاسلام بحسد الكافرين فلم يوجد قط في
تاريخ الاسلام في الصين ما حصل بين الطاوية والبوذية زمن الاسر
الست (من سنة ٤٢٠ الى سنة ٥٨٨ م) وأسرى « تانغ و يون »
من النزاع الشديد ولم يصب الاسلام ما أصاب الأديان الأخرى من
اضطهاد كما حصل سنة ٨٤١ الى ٨٤٦ م اذ حتم أتباع « كوفوشيون »

هدم الاوثان وليس في الاسلام أو ثمان يلزم هدمها ، وان الكافرين لم يقاوموا المسلمين كما قاوموا أصحاب الاديان الاخرى لان المسلمين ما كانوا يدعون الناس الى دينهم كما كان يفعل أصحاب الاوثان ، فظهرت عند أشياح « كوفوشيوس » فكرة هدم الاوثان حوفا من كثرة معتنقيها

(٢) عدم النقد لمبادئ « كوفوشيوس » :

كانت الكونفوشوسية تستولى على أفكار الملوك والامراء والعلماء والادباء حتى كأنها كانت ديناً رسمياً مع أنها تثبت وجود الملك العلى وتعلم الناس مكارم الاخلاق ولذلك لم ينقد المسلمون مبادئ هذا الدين بل كان السيد الأجل المشهور بالامير « هين بانغ وانغ Hsien Yang Wang » أسس في ولاية « يوننان Yunnan » هياكل « كوفوشيوس » للكافرين الذين لم يتأدبوا بأداب هذا المربي العظيم كما أسس المساجد للمسلمين ، واستندل العلامة « ليوجيه Liu Chih » المشهور « بليوجلين Liu Chih Lien » بمبادئ الكونفوشوسية على بعض أسرار الاسلام ، ولذلك عاش المسلمون مع أشياح « كوفوشيوس » بالالفة والمودة فلم يسمع أحد يظن في الاسلام كما يظن في البوذية في عهد أسرة « تانغ » وفي المسيحية في عهد أسرة « مينغ »

أحوال المسلمين الدينية

قد عرّقت الآن تاريخ الاسلام في الصين ومنزلته عند أبنائها
وأسباب انتشاره فيها . فلنذكر لكم طرفاً من أحوال المسلمين الدينية
لتعرفوا كيف عقيدتهم وعبادتهم وقد كانوا ولا يزالون يعيشون في
تلك البيئة وهم أقلية متفرقون في أنحاء الصين فنقول :

(١) عقيدتهم

انقطع المسلمون في الصين عن العالم الاسلامي لبعد الشقة تمام
الانقطاع حتى كأنهم في كوكب آخر فبقيت عقيدتهم بتوفيق الله
على الفطرة فكالم تؤثر فيها الطوائف القومية لم تؤثر فيها الشيعة
ولا الاسمايلية ولا البابية ولا البهائية ولا القاديانية وهم يؤمنون
بكرامات أولياء الله ولكنهم لا يعرفون لضيق الاطلاع التوصل
إليهم فانهم يدفنون الأولياء عندم وهم أقل من الكبريت الاحمر
في جبانة المسلمين في الجبال ليس على قبورهم قبة ولا زينة ولا
يزورون قبور المسلمين إلا في أيام الجمعة وأول رمضان والعيدين
ويقرؤون في الجبانة سورة الفاتحة وأول سورة البقرة وآية الكرسي
وسورة يس وسورة الملك والصور القصار ارجين لم شفاعة القرآن
معتبرين بسيرهم وأعمالهم اللهم إلا أن توجد في ولاية « كانسو »
Kansu طائفة صغيرة تهم ببناء القباب على قبور الأولياء تسمى

جالقوبة . وتوجد هناك فرقة أخرى تسمى الجهرية وهم أتباع
 الشائير « ماهوا لونج » Ma Hua Lung يقولون انه قطب الزمان
 وان خلفاءه يتوارثون القطبانية ، ويژهم الجهلاء منهم أن زيارة
 الشيخ أفضل من فريضة الحج وأن الشيخ يبيع تذاكر الجنة ولذلك
 كقرم بمض العلماء وأسموم « سين جياو » Sin Chiao أي الدين
 الحديث أو « حديث » وأسموا أنفسهم « لوجياو » Lao Chao
 الدين القديم أو « قديماء » فصار الخلاف بينهم يشته حتى كاد يقع
 القتال بينهم وكانوا لا يتزاورون ولا يتصاهرون . ولما توفي
 « مايو نجانغ » Ma Yuen Chang خليفة « ماهوا لونج » سنة
 ١٩١٨ لم يكن له خليفة فضمعت هذه الفرقة وكاد ينزل الخلاف
 بين « سين جياو » و « لوجياو » الى الصفر وقال لي أخونا السيد
 محمد ناصر الدين « جين جى يين » Chin Chih Yen وهو من
 أتباع هذه الفرقة « انهم من أهل السنة والجماعة في العقيدة ومن
 الأحناف في العبادة ، وانما يخالفون غيرهم في الذكر والأوراد .
 وأما هذان الجهلاء فيوجد في كل طريقة من الطرق الصوفية
 يقدر مسلمو الصين شرح العقائد السلفية حق قدره فكل
 ما يخالفه فهو مردود عندهم أو مشكوك فيه على الأقل
 سادق الأجلاء : أقول لكم قولي هذا لا للافتخار بنزاهة
 عقيدة اخوانكم الصينيين فان نغرى هو نغركم لو كان هناك شيء

يسمى نغراً ولا يقصد تمييزهم فاني فرد من أفرادهم فان عارهم هو عارى لو كان هناك شيء يسمى عارا ، مع أنني ما دمت واقفا أمام باب أصول الدين لا أدري هل هم مصيبون أم مخطئون وانما أصف الحكم حقيقة عقيدتهم وصف المؤرخين والجغرافيين وأترك الحكم للعارفين بالكتاب والسنة

(٢) عبادتهم

عبادتهم جميعاً على مذهب الامام الأعظم أبي حنيفة رحمه الله ويؤدون في المساجد فريضة الصلوات الخمس ويهتدون بالجماعة جدياً الاهتمام حتى كأن الصلاة في المنزل غير جائزة مطلقاً فتجسدونهم يهرعون الى المساجد لادراك صلاة الفجر بأيديهم الفوانيس وقد أمطرت السماء ولا لاً البرق ودوى الرعد

ويقروون في صلاتهم ما تيسر من القرآن العربي ولو لم يفهموا معناه . والاذان وخطبة الجمعة باللغة العربية أيضاً والقوم لا يستفيدون منها شيئاً ولا أجل تدارك هذا النقصان يعظ الامام بعد صلاة الجمعة أو قبلها باللغة الصينية

والمترفون منهم ينهمكون في الفوائد والشبهات ، والفقراء منهم يبذلون كل جهدهم في الاستزاق ، غالتوسطون وهم معظمهم هم الذين يحافظون على الصلوات والصلاة الوسطى ويقومون لله قانتين

وتؤدى احتياطا بعد فريضة الجمعة صلاة الظهر بنية قضاء
الفائتة الاخيرة

والمسلمات في ولاية « يونان Yunnan » يصلين في منازلهم
وتوجد في الولايات الشمالية مساجد ببيت للسيدات الصالحات
فيصلين فيها منفردات كما يتعلمن فيها الاحكام الشرعية . ويصومون
شهر رمضان كبارهم وصغارهم رجالهم ونسائهم وذلك لأن الصوم
لا يوجد في كل سنة إلا في شهر واحد فيجدونه أخف وأيسر من
الصلاة ولأنهم يعتقدون أن التوبة في هذا الشهر المبارك الذي أنزل
فيه القرآن جاءت فيه ليلة القدر التي هي خير من ألف شهر والعبادة
فيه أكثر منها في غيره قبولاً عند الله تعالى ، ولأجل ذلك يصوم
المسلمون جميعاً حتى العصاة الذين لا يصلون طوال السنة إلا صلاة
الجمعة على الاكثر يصومون ويحافظون على الصلوات الخمس واجبن
من الله عز وجل الغفران والرحمة وإذا خرجوا من رمضان انقطعوا
عن المساجد الى حلول رمضان المقبل وهكذا

ويجتمع المصلون في ولاية « يونان » في رمضان قبيل المغرب
في أروقة المساجد وتقدم اليهم الحلوى للافطار يدعو بعضهم بعضاً
الى الطعام في بيوتهم بعد صلاة المغرب وفي بعض الولايات يشترك
الصائتمون في الأكل الذي يعد في أروقة المسجد للافطار فلا يرجعون
الى منازلهم إلا بعد أداء صلاة العشاء والتراويح ومن الأكل من

تبرعات المومنين الفيارى و بعضه على المشترين و أما المسافرون
الذين ينزلون فى أروقة المسجد فى كلون بالمجان
و الزكاة هى المصدر المهم للنفقات التى تنفق على طلبة المعاهد
الدينية و المسافرين الذين تنفذ نفقاتهم و تقطع أسبابهم و يُصرف
فى هذا السبيل أيضا من جلود الاضاحى و صدقات الفطر و صدقات
التطوع التى يضعها أصحابها فى الصندوق الخاص بالموضوع فى المسجد
ابتعاداً عن شبهة الرياء و السمعة . و الفلاحون فى ولاية « يونان »
يقسمون دائماً الى صراف المعهد الدينى عشر خضر و اتهم و غلالهم
عن طيب نفسهم ليعطى بها الطلبة الذين جاءوا من الأرياف و القرى
و الحج أعز العبادات عندهم لبعد الشقة و تكاثر المتاعب فى السفر
و فدح النفقات و مع هذه الموانع يجدون هناك من يقتصد فيما ينفق
على نفسه و عياله ليدخر نفقات الحج و قد يظن الناس أنهم عفاة اذا
واجههم فى طريقهم الى الحج لشدة تقشفهم و لكنهم يتصدقون فى
الحجاز ما استطاعوا و يشترون من المكتتب الدينية ما يقفونه
لمكتاتب المعاهد الدينية و كان فى القرن الماضى فى قريتنا « شاتين »
(Shatien) رجل صالح حج البيت على قدميه فى مدة ثلاث سنوات
و لم يتعلم شيئاً من اللغة العربية و لا من غيرها من اللغات الاجنبية
و أكثر الحاجاج لا يعرفون الى الآن من اللغة العربية إلا ما يحفظونه
من السور القصار و الدعوات و لا يوجد فى كل وفد من وفود الله إلا

شخص أو شخصان يقدران على التفاهم مع الحجازيين مع شيء من الصمودية ولأجل هذا كان المطوفون يغشونهم في التكاليف والبقاؤون يغالون عليهم بالحاجات اللازمة ولا مغيث إذا استغاثوا ، والله الحمد لم نسمع هذه الشكاوى بعد ما تولى صاحب الجلالة الملك عبد العزيز ابن السعود حماية البلاد الحرام . وفي عرف عامة المسلمين يسمى الحاج « حجج » لصمودية النطق في « حاج » وقد يسمى « بابا » احتراماً له والحجاج في الصين الاصلية قليلون جداً لا يوجد في كل سنة إلا مائة نسمة تقريباً ويوجد في ولاية « يونان » كل سنة من السنوات الاخيرة بضعة عشر وأكثرهم من ولاية « لينغ شسيا » Ning Shi وولاية « كانسو Kansu » وولاية « تسينغ هاي Tsing Hai » (١) يسافرون على الجمال خارج سور الصين الكبير الى مدينة « بوتو Bro Tou » ويركبون على القطار الحديدي منها الى بكينغ عاصمة الصين القديمة ومنها بالباخرة أو القطار الى « شنغهاي Shanghai » ويتزلون في أروقة جامع البوابة الغربية فتجري عليهم الاجراءات اللازمة للسفر ويقيم لهم اخوانهم في « شنغهاي » حفلات التكرم وهم يحقونهم ماء زمزم إذا رجعوا من حجهم ليتبركوا بهذا الماء المبارك فانهم لا يزعمون أن فيه خبائث . وكانت البواخر الانجليزية

(١) كانت هذه الولايات الثلاث قبل سنة ١٩١٦ م ولاية واحدة تسمى « كانسو »

لانسافر من « شنغهاي » الى جدة رأساً فاضطر الحجاج الى النزول في سنغافورة في جامع السيد السقاف ريثما وجدوا بواخر الحجاج وقادوا في ذلك أنواع المشتقات وصرفوا أموالاً فادحة فتداوكت القوائم بشئون جامع البوابة الغربية الحاج علاء الدين « جين في يون Ghin Tyû Yun » هذه الصعوبات فطلب لهم سنة ١٩٣٢ م من الشركة الانجليزية أن تعد لهم كل سنة باخرة خاصة تسافر من « شنغهاي » الى جدة رأساً . جزاه الله عن الحجاج خيراً كثيراً أما اخواننا في تركستان الصينية فيحجون البيت بطريق آسيا الوسطى وممعت من والدي أن حضرته قد رأى بمكة سنة ١٩٢٤ م جماعة منهم لا تقل عنستم عن مائة نسمة

هذا ولم تنشر بعد الترية الدينية في الصين فالمعلومات الدينية عند المسلمين غير وافية ومعظمهم مقلدون في ايمانهم ، فما ظنكم لو تقفت عامتهم بالنقافة الاسلامية وهذبت نفوسهم بالاخلاق الدينية اللهم الا اذا قلنا ان العلم شيء والعمل شيء آخر لا ملازمة بينهما بدون توفيق الله سبحانه وتعالى

أحوال المسلمين العلمية

تأخرت النقافة الاسلامية في الصين تأخراً يأسف له المؤمنون ويشمت به الكافرون ، لوسأتم عامة المسلمين هناك عن أصول

الاسلام وفروعه وسيرة النبي عليه السلام وأخلاقه لا يجدون منهم من الاجوبة ما يقتضيه ويعجبكم ، وأسباب التأخر على ما أدركه العاجز كما يأتي :

- (١) الصعوبة في ذات اللغة العربية
 - (٢) طرق التعليم العقيمة
 - (٣) عدم الترجمة للكتب الاسلامية
 - (٤) قلة كتب المراجعة
 - (٥) عزلة المسلمين عن العالم الاسلامي
 - (٦) إهمال المسلمين في الخارج لشؤون اخوانهم في الصين
- وبيان ذلك أن اللغة العربية لغة الكتاب والسنة فهي مقدسة عندنا معشر المسلمين الصليبيين، فنتهم بها أكثر من اللغة القومية ، ولكنها بحر لا ندرك سواحه فانه وضعت فيها الشيء الواحد كالأسد والسيف والخزأسماء متعددة وجوع الاسماء كثير منها غير قياسي ومذاهب النحو مختلفة فخير فيها القول وتضعف العزيمة وكتب اللغة في غاية الاختصار والبساطة ليس فيها بيان كاف ولا رسوم الحيوانات والنباتات وليست الكتب والمطبوعات بمشكولة كما يشكل المصحف فوجد اللغة العربية أصعب من اللغات الاخرية بكثير ولا يمكن الطلبة الصليبيين مطالعة الكتب العربية إلا بعد بضع عشرة سنة ومعظمهم يتفكرون في منتصف الطريق

فالناسج منهم واحد في المائة
ومما يزيد صعوبة اللغة العربية وسرعة الطلبة في المزمجة الطرق
المعقبة للتعليم الديني ، واليك طرفا منه :
كان أولاد المسلمين يدخلون المدرسة الأولية التي وضعت في
أروقة المساجد فيمكثون فيها بضع سنين ويتدثون بالتهجي ثم
يقرأون كلمة الشهادة والكلمة الطيبة ^(١) ثم يحفظون ختم القرآن
وهو كتاب جمعت فيه سورة الفاتحة وأول سورة البقرة وآية
الكرسى وسورة يس وسورة المائدة وسورة الطارق وسورة
الأعلى وسورة الضحى وسورة الشرح وسورة القدر وسورة الزلزلة
وسورة التكاثر وسورة المص و سورة الفيل الى آخر القرآن ثم
يحفظون كتاب الدعوات الذي اشتمل على الأدعية المشهورة
والايراد ثم يقرأون بضعة أجزاء من أجزاء القرآن الثلاثين
ويدرسون كتاب التفاصيل الاربعة وكتاب المهمات وكتاب
عمدة الاسلام وهذه الكتب الثلاثة باللغة الفارسية والاول في الاسئلة
عن الايمان واجوبتها والثاني والثالث في الاحكام الشرعية واذا
انتهوا من الدراسة فيها احترف بعضهم بالفلاحة أو التجارة ودخل
بعضهم المدرسة الثانوية .

(١) كلمة الشهادة هي « أشهد أن لا اله الا الله وحده لا شريك له وأشهد
أن محمدا عبده ورسوله » والكلمة الطيبة عندنا هي « لا اله الا الله محمد
رسول الله »

وكان يدرس في المدرسة الثانوية الاشتقاق والواحق والبناء
والاعراب وكتب الدراسة كلها باللغة العربية ولا يعرف الطلبة
بادئ بدء مفرداً من مفرداتها وإنما يتلقون من المدرس ترجمتها
الشفوية باللغة الصينية ولا يمكنه أن يترجم اصلاحاتها الى اصلاحات
الصينية لأنه لم يتتقن بالتقافة الصينية ولذلك لا ينعم الطلبة إلا
قليلاً والكتب المستعملة فيها كتاب العزى وكتاب الزنجافى
ومراح الأرواح والكافية أو قسم الصرف وقسم النحو للعلامة
الصينى يوسف « Ma Fu Ch'u » أو مفتاح المراح
وحاصل النحو للعلامة الصينى « نور الحق ماجيين Ma Chih Pen »
رحمهما الله ومدة الدراسة غير محددة وترك كثير من الطلبة

المعهد الدينى في هذه المدة للسامة واليأس من النجاح
وإذا أم الطلبة دروس المدرسة الثانوية انتقلوا إلى المدرسة
العالية يدرسون فيها شرح الكافية وشرح التلخيص وتفسير
الجلالين وشرح الوثاية وشرح العقائد النسفية وهذه الكتب
مشهورة في الصين بالكتب الخمسة الكبيرة ومدة الدراسة فيها
طويلة قد تمتد الى عشر سنين الا أنهم في السنوات الأخيرة
لا يقرأون من كل كتاب من هذه الكتب إلا نصفه أو أقل فصارت
المدة أقصر مما كانت وإذا أم الطالب الدروس وظن أستاذة
فيه الكفاية أذن له بالشهادة وهى عملة بيضاء ذات ذنب على

قلنسوة مخروطة مطرزة وطيلسان اشترى هذه الأشياء الذي قام
بنفقات هذا الطالب مدة دراسته وقدمها اليه أمام الجماهير في
المسجد في عيد الفطر أو عيد الأضحى ولقب بعد ذلك بلقب
« أهونغ » وهو محرف « أخوند » باللغة الفارسية بمعنى الشيخ
وقائص هذا النظام كثيرة منها طول المدة وبساطة المعلومات
الدينية عند الطلبة وضعفهم في اللغة العربية فليس لهم قوة الاستقلال
في فهم الكتب العالية ومقدرة التمام مع الناطقين بالضاد لا بالسان
ولا بالقلم إلا نادراً وأمية الطلبة في اللغة القومية فلا يمكنهم اكتساب
معاشهم لو لم يحظ الواحد منهم بالوظائف الدينية - من التدريس
والخطابة والاذان والامامة - لأنهم يعدون أنفسهم من الطبقات
العالية فلا تليق بهم الحرف الحقيمة

ولما تدارك زعماء المسلمين في ولاية « يونان » هذه النقائص
انشأوا في الجامع الأكبر في « يونانفو » (Yunnanfu) حاضرة
« يونان » مدرسة الاخلاق تدرس فيها اللغة العربية والصينية
والانجليزية والعلوم الدينية والحديثة وأنشئت على نظامها مدارس
ثلاث احدها كانت في حاضرة ولاية « شانتونغ » (Shantung)
ثم نقلت الى بكينغ والثانية في « شنغهاي » والثالثة في « سيجوان »
(Szüchuan) والطلبة في هذه المدارس يتقسمون في اللغة الصينية
والانجليزية والعلوم الحديثة بسرعة عظيمة ويتأخرون في اللغة

العربية والعلوم الدينية أكثر من الطلبة في سائر المدارس القديمة النظام فان الاوقات محدودة والعلوم كثيرة وطرق التعليم في اللغة العربية والعلوم الدينية عقيمة كما كانت ، ولذلك يفكر القامعون بشؤون هذه المدارس دائماً في ترقية درجة الطلبة في اللغة العربية والعلوم الدينية ، ولم يهتدوا بعد الى أمنيته

ولما كانت المعلومات الدينية عند العلماء محدودة لا يجدون من أصول الدين وفروعه وفصائله وآدابه ما يرشدون به الناس أخذوا يستدلون في وعظهم بالحكايات والروايات الاسرائيليات التي لا تقبلها العقول وتمجها الاسماع ، فابتعد المتقنون بالثقافة المدنية عن العلماء يوماً فيوماً ، وإذا أرادوا أن يدرسوا مسألة من المسائل الدينية أو التاريخية الاسلامية لم يجدوا من الكتب المعتمد عليها ما يراجعونه فان التفاسير والاحاديث والتواريخ وكتب الاسول والفروع لم ينقل شيء منها الى اللغة الصينية

نعم ، إن سلفنا الصالحين : الاساتذة « وانغ تاي يو » (Wang T'ai Yü) و « ماون بينغ » ^(١) (Ma Wen ping) و « لياو جلين » (Lin Chih Lien) و « ما فوجو » (Ma Fu Chu)

(١) هذا لقبه واسمه « ماجو » Ma chin وهو من اهل البيت ولد في ولاية « يونان » وكان اديباً عالماً وقد طلب من اهل الصين الامدوحة الملكية للسيرية النبوية

رحمهم الله قد ألفوا باللغة الصينية مؤلفات قيمة ازدهر بها الاسلام في القرون الثلاثة الاخيرة وعرف بها الصينيون ان الاسلام دين الحكيم والآداب ، ولكن للأسف كانت السطوة الاستبدادية في عصورهم قد بلغت ذروتها ، والكونفوشيوسية كانت شبه ديانة الدولة الرسمية فلم تسمح لهم الظروف بازاحة البرقع عن هذا الدين الحنيف ، أضف الى ذلك قلة كتب المراجعة في زمانهم فاننا علمنا من قائمة كتب المراجعة التي وضعها الاستاذ «ليوجلين» في مؤلفاته انه لم ير من التفاسير إلا تفسير القاضى وتفسير الزاهد فقط وأما الكتب الستة فلم تكن معلومة عنده ، وهو أكبر علماء الصين في القرن السابع عشر ، فما ظنكم بالكتب التاريخية وغيرها من الكتب التي لا غنى عنها . ولأجل هذين السببين لم تحل مؤلفاتهم من بعض التأويلات الضعيفة والخرافات السخيفة مثلاً قال الاستاذ « ليوجلين » في كتاب السيرة النبوية ان السيدة خديجة رضى الله عنها كانت بكرآ حين تزوجت من النبي عليه السلام فانها قد رأت في ريمان شبابها في التوراة والانجيل صفاته الحميدة وقرب بعثته فامتنت عن الزواج انتظاراً للنبي عليه السلام وذلك لان الصينيين كانوا يعمدون امتناع الارملة عن الزواج من عفة النساء . وقال في الكتاب نفسه ان النبي عليه السلام صعد ليلة المعراج على البراق من صخرة في القدس فلما ارتقى به البراق الى الجراتفت فوجد

الصخرة قد ارتقت معه فأشار اليها بالسكون فتعلقت في الجو الى زماننا هذا ، فاذا مر الناس تحتها مروا خائفين من سقوطها وعد الاستاذ ذلك من المعجزات وهو معذور

وكانت الكتب العربية في الصين بخط اليد ويستنسخ الطلبة ما يحتاجون ولكن ورق الصين رفيع جدا لا يتحمل القلم فلا بد أن يلصق بالمعجون بمضه ببعض ويصقل ويسطر فصارت الكتب



سورة مصفرة لصفحة من القرآن الكريم المطبوع في ولاية يونان بالطبع شي في ثلاثين جزءاً . واصله بخط الخطاط الصيني الشهير الشيخ تين جيا في

عزيزة . ولما أنشأ الأستاذ يوسف « ما فوجو » طبع الخشب وجدت في الصين الكتب العربية المطبوعة ، جزاء الله عن الاسلام خيراً . وما دخلت الكتب المطبوعة من الخارج الى الصين الا منذ ثلاثين سنة تقريباً ، وأكثرها كان من القسطنطينية وبومباي . في السنوات الاخيرة وجدت هناك الكتب المطبوعة بمصر . لم تكن هناك مكاتب عربية وانما اشتريت الكتب من سنغافورة ومكة ونمهاغال لاحتكار الكتبيين

هذا ما يتعلق بالتعليم الديني وأما التعليم المدني فلأجل جهالة المسلمين واجباتهم الاجتماعية وتحريم أو شبه تحريم العلماء تعلم اللغة القومية ما اهتم به المسلمون الا بعد ما انشئت الحكومة الجمهورية الصينية وشعر المسلمون بحاجتهم الى الثقافة الصينية فأخذوا يفتشون في الجوامع في أنحاء الصين مدارس ابتدائية ، وهي منشأة من ريع أوقاف المسلمين وتبرعاتهم ، ونظامها كنظام المدارس الحكومية . وانشئت أخيراً مدرستان ثانويتان احدهما في بكينغ والاخرى في ولاية « هونان » (Hunan) وكلتاها باعانة وزارة المعارف العمومية وأكبر نقصان في هذه المدارس أن لا تهتم بالتربية الدينية كما يجب ولا تقام فيها شعائر الاسلام ، وقد يكون اولو الامر فيها معززين فانهم لم يجدوا من العلماء الذين لا يعرفون الا العبادات من يقوم

بهذا الواجب . وبالجملة ان التربية المدنية في المجتمع الاسلامي لقلة
الاموال وعزلة رجال التربية مازالت في المهد ، واذا وازنا بينها وبين
المدارس المسيحية استولى علينا الخجل والحزن فانه توجد الآن في
أنحاء الصين للعشرين آلاف من المدارس الابتدائية ومئات من
المدارس الثانوية وعشرات من المدارس العالية حتى اضطرت
حكومة الصين الى سن قانون خاص بمنع المدارس عن اجبار طلبتها
على الدروس الدينية وهذه هي حقيقة المقاومة للتبشير في بلاد الصين
قلنا عند الكلام على تاريخ الاسلام في الصين ان المسلمين في
سواحل الصين كان أجدادهم من العرب وفارس والمسلمين في ولايات
الصين الشمالية كان آباؤهم من تركستان الشرقية والغربية وفارس ،
وبعد ما هاجر هؤلاء الى الصين استوطنوها واتصلوا بأوطانهم
الاصلية دائماً بوساطة التجار العرب الذين يردون مرافىء الصين من
حين لآخر . ولما سكنت في القرون الخمسة الاخيرة تجارة العرب في
الشرق الاقصى انزل المسلمون عن اخوانهم في الخارج انعزالا حتى
كانهم ليسوا من سكان هذا العالم والحجاج منهم لا يمكنهم التفاعل
مع الناطقين بالضاد كما قلنا لكم من قبل ، فلا يعرفون ما حصل في
الممالك الاسلامية من الحركات الدينية والادبية والاقتصادية
والسياسية ، فلتضرب لكم بعض الامثال لتعرفوا كيف كانت هذه
العزلة التامة :

كان المسلمون في الصين قبل الحرب العظمى اذا جمعوا بنصرة
لمسلمين على النصارى صدقوها من فورهم، واذا جمعوا بهزيمتهم
شككوا فيها وقالوا لانفسهم ليس هذا الخبر الا من اشاعة النصارى.
وما وصلت اليهم أخبار سعد زغلول وعبد الكريم ومصطفى كمال
وعبد العزيز بن سعود ومحمد علي ورضا خان وأمثالهم من الزعماء
المشهورين الا عن طرق الشركات الافرنجية، ولأجل جهالتهم
من هو أمير المؤمنين في عصرهم كان يدعو الخطيب في خطبة الجمعة
دعاء مبهما فيقول:

« اللهم أبدد دولة السلطان المعظم الخاقان المكرم أمان الزمان
السلطان ابن السلطان خان أرشد الله ملكه وزاد عدله مع
الاحسان »

ولما انتصر الغازي مصطفى كمال على أعدائه افتخر به المسلمون
على غيرهم ودعاه بهض الخطباء في ولاية يونان فلما عمل ما عمل
تركوا الدعاء لاله ولا عليه. والآن لا يدعون إلا للمشر المسلمين
في الشرق والغرب

سادتي الاجلاء، اني لا اعتقد أن العالم الاسلامي لو اعتنى
بمسلي الصين ببعض العناية لما طالبت هذه العزلة المشؤومة ولما
تخطت الثقافة الاسلامية هناك الى هذا الحد البعيد. اننا لم نسمع أحداً
أمن العلماء والادباء في الخارج ساح في بلاد الصين كما ساحوا في البلدان

الاوربية والامريكية أفواجا وترددوا اليها عاما بعد عام فتمطمت
أنتساب الصلة بين الاخوان والاخوان واختفت أخبار الاحياء
عن الاحياء . نعم قد زار الشيخ عبد الرحمن « وانغ هاويان »
(Wang Hao lan) الاساتنة وقابل السلطان عبد الحميد فأكرم
مشواه وتقبل سؤاله فبعث معه بعثة إسلامية مكونة من الشيخين
على رضا وحسن حافظ سنة ١٩٠٧ م وكانا يدرسان في جامع
« نيوجيه » (Niu chieh) في « بكينغ » ولم يطل مكثهما لسبب
من الاسباب فلم يفد المسلمين كثيرا وهذه أول صلة جديدة بعد
ذلك الانقطاع الطويل وبعد ما انصرفا الى تركيا انقطعت الصلة
حمرة اخرى . وقد عني جلالة الملك فؤاد الاول بالثقافة الاسلامية
في الصين فتفضل بقبول طلب الشيخ عبد الرحيم « ماسونتين »
(Ma Sung Ting) وأمر مشيخة الجامع الازهر بارسال بعثة
أزهرية مكونة من الشيخين سيد محمد الدالى ومحمد ابراهيم فليفل
ويدرسان الآن في مدرسة المعلمين الاسلامية في « بكينغ » وقد جاءها
الطلبة من أرجاء الصين وسيكون لهذه البعثة المباركة في المستقبل
القريب شأن يذكر ان شاء الله

وقد عقد بين الحكومتين الصينية والايرانية عهد الصداقة
والتجارة وفدبت الحكومة الايرانية قنصلها الى الصين وينتظر

الآن اقرار الحكومتين الصينية والتركية لعهد الصداقة الذى عقد بينهما أخيراً ، فالصلة الثامة بين المسلمين فى الصين واخوانهم فى الخارج ليست بعيدة

أحوال مسلمى الصين السياسية

ورد فى مختصر تاريخ الشرق أنه كان فى اسرة (سونغ) (Song) (سنة ٩٦٠ - ١٢٧٥ م) عينت فى موافى الصين مناطق خاصة بالجاليات الاسلامية فيها جوامع وفنادق وأسواق ، والامام يتولى الامور الدينية المحضة والقاضى يحكم بين المتحاكين ووظيفة الامام والقاضى مخصوصة بالعرب . وعلى ما جاء فى مذكرات بعض الادباء الصينيين فى ذلك العصر كان ملك الصين حين على المنطقة الاسلامية رئيساً مسلماً ليقوم بادارة شئونها السياسية والتجارية والدينية واذا كان الشخصان مسلمين قضى بينهما بالاحكام الاسلامية واذا كان أحدهما مسلماً والآخر صينياً قضى بينهما بالاحكام الصينية فكان للمسلمين فى بلاد الصين امتيازات خاصة

وكان ملوك الصين يجماعون المسلمين لما ظهر منهم الذكاء والولاء والشجاعة والعزيمة ويشملونهم بالناية والرعاية ، فاش المسلمون فى تلكم الاصقاع راضين مطمئنين يقومون بشعائر دينهم حيث ماشاءوا لا سيما ملوك اسرة (يون) (Yuan) ومى اسرة جنكيز

خان (سنة ١٢٧٧ - ١٣٤١ م) واسرة (مينغ) (Ming) (سنة ١٣١٨ - ١٦٢٨) وكان في هاتين الامرتين للمسلمين عند الحكومة منزلة سامية لم يعلها التاريخ فظهرت براعة المسلمين في السياسة والقيادة فتولى المناصب العالية السيد الاجل المشهور بالامير (هسين يانغ وانغ) (Hsien Yang Wang) وأولاده وأحفاده وبعث الملك «جين تسو» (ChenTsu) انصى المسلم «جينها» (Cheng Ho) سنة ١٤٥٦ م قائداً الاساطيل الصينية المؤلفة من سبعة وثلاثين الف بحرى الى جزائر الهند الشرقية وسيلان وسواحل الهند الجنوبية والعراق وسواحل جزيرة العرب وساحل افريقية الشرقية ليدعو سكانها الى أداء الخراج للملك الصين واهداء الهدايا اليه ومن أجابه الى دعوته أجزل له الجائزة ومن لم يجبه اليها أنذره بالقوة والسطوة فأخضعت الوفود من هذه النواحي تتردد الى الصين حيناً بعد حين وسافر الصينيون بتجارهم الى هذه البلاد متدقين. وأقوى دليل على عظم ماثرة «جينها» ان فاصية التجارة في جزائر الهند الشرقية ما زالت في أيدي الصينيين. ولذلك عدد المؤرخون هذا الرجل من كبار ساسة الصين في القرون الاخيرة. وكان العساكر المسلمون في هاتين الامرتين كثيرين وانتشروا في نواحي الصين لاجل الرابطة وما دخل الاسلام في

ولاية « يونان » الا بهذا السبب ، مثلا كان جدنا الاول في ولاية يونان السيد « ماجين » (Ma Chien) قائدا على فرقة مؤلفة من ستائة وخمسة آلاف جندي أمره الملك (تايتسو) (عهد من سنة ١٣٦٨ الى ١٣٩٨) أن يحمي ثغر (لينغان) (Linan) ولما توفى وهو في منصبه استوطن أولاده وكثيرون من عساكره (لينغان) والبلدان التي حولها وطلع من سلالة ذلك البغال الشهير (مايولونغ) (Ma Iu Lung) . ومن القواد المسلمين المشهورين في اسرة (مينغ) (سى تا) (Sù Tā) و (جانغ يى جاو نغ) (Chang Yü Chün) اللذان كانا عضدين للملك (تايتسو) وفي الاسرة المنشورية (مايولونغ) الذي كان القائد العام في ولاية (هونان) و (ما وى جى) (Ma Wei Ch'í) الذي كان القائد العام في ولاية (سى جونغ) و (باى جين جو) (Pê Chen Chü) الذي كان القائد العام في ولاية (يونان) . ولم يفقد المسلمون هذه الخاصة بعد اشاء الجمهورية الصينية فوجد في ولاية (يونان) وحدها ثلاثة جنرالات وهم رئيس جمعية التقدم الاسلامية السابق الجنرال (وانغ تينغ جى) (Wang Ting Chih) ورئيسها الحالي الجنرال (ماسونغ) (Ma Tsung) والجنرال (ماهينغ باى) (Ma Hsing Pei) وفي ولاية (كانسو) أربعة وهم الجنرال (مافوسيانغ) (Ma Fū Siang) الذي كان حاكم ولاية (سوى يون)

« (Sui Yüan) ثم حاكم ولاية (غان هوى) (An lü) ثم محافظ ميناء (تسينغ تو Tsing Tao) ثم رئيس مجلس شئون منغوليا وتبت وابن أخيه الجنرال (ما هونغ بين) (Ma Hung Pin) حاكم ولاية (لين شيا) (Lin Hsia) وابنه الجنرال (ما هونغ كوى) (Ma Hung Kuei) حاكمها الحالي والجنرال (مالين Ma lien) حاكم ولاية (تسينغ هاى) (Tsing hai) والجنرال (باى جونغ هى) (Pei hung Hsi) وهو من كبار زعماء الصين.

ولما كان للمسلمين من الشجاعة والبراعة والمنزلة السامية عند الحكومة فى اسرة « مينغ » حذرت الحكومة المنشورية من المسلمين ان ياتمروا مع الصينيين فى اعادة الدولة السابقة فأخذت تضطهدهم وتسومهم خسفاً وتسلط عليهم الصينيين لبتباعوا فوقعت الثورات الدامية الداهية فى مدة مائة سنة تقريباً (من سنة ١٧٥٨ الى ١٨٧٣) خمس مرات وأكبرها فى ولاية « يونان » فان زعيم المسلمين سليمان « دوونسيو » (Du Wen Siu) قد أسس فى مدينة « دالى » (Dali) دولة اسلامية واستمرت ثمانية عشر عاماً وقتل فى هذه الحروب من المسلمين وغيرهم عدد أكثر من أن يحصى حتى صار قاعاً صفصفاً معظم الولايات الثلاث « شينسى » (Shensi) و « كانسو » و « يونان » ولو استقصينا خبر هذه الثورات لم تكفنا

فيها المجلدات فنهايكم بمدد الكتب التاريخية الحكومية في هدم
الثورات ونهى كالاتي : —

(١) تاريخ ثورة « سوميسان » في ولاية « كانسو »
(سنة ١٧٥٨) ٢٠ جزءاً

(٢) تاريخ ثورة « مامينغ سين » في ولاية « كانسو »
(سنة ١٧٦٨) ٢٠ جزءاً

(٣) تاريخ ثورة « جنفع » في ولاية « سنكيانغ » (زكستان
الصينية) (سنة ١٨٢٥ - ١٨٢٧) ٨٠ جزءاً

(٤) تاريخ ثورة سليمان « دوونسيو » في ولاية « يونان »
(سنة ١٨٥٥ - ١٨٧٣) ٥٠ جزءاً

(٥) تاريخ ثورة يعقوب بك في ولايات « شينسي »
و « كانسو » و « سنكيانغ » (سنة ١٨٥٥ - ١٨٧٥) ٣٣٠ جزء

سادتي الاجلاء ، قد علمت ان هذه الفن لم تنشأ عن تباين
العقائد والشعائر بل نشأت عن سياسة الاسرة المنشورية المستبدة
السخيفة فالنصفون المنصفون المسلمين وأبناء وطنهم يعدم بعضهم
اجداد بعض ، وقد أخذت البغضاء المفعوة التي يتوارثونها عن آباؤهم
وأجدادهم تنقص شيئاً فشيئاً ويتعاضدون على الدفاع عن الوطن
العزير وعلمارة قنمته

ولما أنشئت الجمهورية الصينية قرر في دستورها ان الامة
الصينية مكونة من خمسة شعوب يرمز اليها خمسة ألوان في علم
الدولة ترتيبها كالآتي : —

- (Hans) الاحمر يرمز الى شعب الهانين
- (Manchus) الاصفر يرمز الى شعب المنشوريين
- (Mangols) الازرق يرمز الى شعب المنغوليين
- (Mahammadans) الابيض يرمز الى شعب المسلمين
- (Tibetans) الاسود يرمز الى شعب التبتيين

وقررت فيه أيضا حرية الدين والمساواة في الحقوق والواجبات
بين الشعوب فـللمسلمين ما لابناء وطنهم وعليهم ما عليهم ولم
يُجـال واسـع لمـعالجة مصالحهم الدينية والدنيوية لو يريدون ثواب
الدنيا وثواب الآخرة معاً . غير ان حكومة نانكينغ قد ألغت
هذا العلم منذ سبع سنين وبدلته بعلم جديد فيه ثلاثة ألوان فقط
وهي الابيض والازرق والاحمر وشكلها هكذا : شمس بيضاء على
مخاريط زرقاء وضعت على الزاوية اليسرى الفوقانية من أرض حمراء
واعتمدت شعب الهانين أصل الامة الصينية والشعوب الباقية
فروعها وأعلنت أنها ستبذل جهودها في مساعدة هذه الشعوب
الفرعية حتى تقدر على الاستقلال الحق لو شاء أي شعب من هذه

الشعوب أن ينفصل عن الامة ويستقل بذاته ، وقالت إن المسلمين في الصين الاصلية من شعب الهانين فانه لافرق بينهم وبين الهانين إلا في العقائد والشعائر وانما شعب المسلمين هو المسلمون في تركستان الصينية والمسلمون لأجل هذه المسألة قد انقسموا الى حزبين أحدهما يجبذ هذا التفسير والآخر ينكره وهو الأكثرية . وقد ظهر إهمال حكومة نانكينغ لشؤون المسلمين انها تمنع لو ينطقوا نور الاسلام في الصين من تلقاء نفسه فيندمج شعب المسلمين في شعب الهانين بطبيعة الحال ولكن الله يأبى ذلك فان دينية المسلمين فوق وطنيتهم وإذا لم تتعارض الوطنية مع الدينية فهم مخلصون لوطنهم وإذا تعارضتا فهم متمسكون بدينهم وهذا هو السبب الوحيد لجمالة الحكومة الصينية لرعيها المسلمين ولتمشيها انطفاء نور الاسلام في الصين . وهذه الامنية لا تضرتنا بل تذبهننا من نومنا العميق . وتدفعنا الى الاقدام والمنافسة لبقاء ديننا الكريم مع وطننا العزيز ﴿ وعسى أن تكرهوا شيئا وهو خير لكم وعسى أن تحبوا شيئا وهو شر لكم والله يعلم وأنتم لا تعلمون ﴾ وعما لا نزاع فيه ان معاملة حكومتنا لأحسن من معاملة أية دولة من الدول المستعمرة لاهل « مستعمراتها » وانما رجاؤنا من حكومتنا أن تعمل بوصية ابي الجمهورية الصينية الدكتور « سون يات سين » (Dr. Sun Yat Sen) التي

وصى بها أتباعه بالتعاون مع أبناء وطنه المسلمين واخوانهم في الخارج في كتابه المشهور بالمبادئ القومية الثلاثة المقدس عند أتباعه أعضاء الحزب الحاكم وترجمتها كالآتي :-

« الغرض الاول من المبادئ القومية الثلاثة فك رقاب شعوب الصين من الاستبدادات والاستعمار وتحقيق المساواة في الحقوق المدنية بينها . وما اصاب المسلمين في الصين فيما مضى من الظلم والاضطهاد كان اشد مما اصاب مواطنيهم والحمة عندهم اقوى منها عند مواطنيهم ايضا فيجب علينا ان نشغل بتنبية المسلمين ليشتروا في الحركة الوطنية . وقد اشتهر المسلمون في العالم بالشجاعة والتضحية فاذا تنبه المسلمون في الصين كانوا حصنا حصينا للحركة الوطنية .. والامة الصينية لن تنسى في صفحات تاريخ المساواة والحرية ما يقدم اليها اخوانها المسلمون من الاعانة والمساعدة . وأول عمل من أعمال الحركة الوطنية مقاومة الاستعمار ولكن هذا العمل لن يتم على أيدي الامة الهينية وحدها فلا بد لانسان من اتحاد الامم المستضعفة في آسيا . والامم المستضعفة في آسيا هي الايرانية والتركية والهندية والافغانية والعربية وهذه الامم كلها اسلامية تكون منها الممالك الاسلامية التي تحرز قوة هائلة في المطالبة بالحرية والاستقلال وقد اصابها ضربة شديدة

فلا بد لنا من القيام في صف واحد لمقاومة السياسة الاستعمارية وتخريبها وبالجملة لن تنجح الحركة الوطنية الصينية بدون اشتراك الشعب الاسلامي ولن يتم عملنا في مقاومة السياسة الاستعمارية بدون الاتحاد مع الامم الاسلامية »

أحوال مسلمي الصين الاقتصادية

ما شرعت في هذا البحث إلا وقد أخذني الأسف والأسى فان الفقر قد عرقل جميع مشروعات المسلمين فلم نجد لهم ما لغيرهم من المدارس والملاجئ والمستشفيات الى غير ذلك مما احتنا عليه ديننا وسبقنا اليه غيرنا حتى صارت الشركات والمصانع والمتاجر والمصارف في داخل الصين وخارجها كلها لغير المسلمين . ولقد انتشرت الجاليات الصينية في الغرب والشرق لاسيما في جزائر الهند الشرقية التي فتحها ذلك المسلم الصيني الكبير « جيها » ومع ذلك لم يوجد فيهم واحد من إخواننا المسلمين . والتجار الصينيون الموجودون في القطر المصري قد بلغ عددهم خمسين شخصاً تقريباً ولا نجدون فيهم واحداً من المسلمين ، وهذا أصيب مثل ، وأقرب دليل على ما قلنا

والاسباب في ذلك كثيرة أهمها أن المسلمين لم يفهموا حتى

الآن روح الاسلام كما يجب فلم يقارنوا قوله تعالى ﴿ اعلموا أنما الحياة الدنيا لعب ولهو وزينة وتفاخر بينكم وتكاثر في الاموال والاولاد ﴾ بقوله تعالى ﴿ وابتنغ فيما آتاك الله الدار الآخرة ولا تنس نصيبك من الدنيا وأحسن كما أحسن الله اليك ﴾ وزاد جهالتهم بدينهم وعظمُ العلماء فانهم يعظونهم دائماً بالزهد والقناعة فلا يملك معظمهم إلا كفاف حاجتهم حتى ضرب بهم المثل بالفقر كما ضرب بهم المثل بالشجاعة . ومن الامثال الشائعة : « قد يوجد مسلم فقير ، ولا يوجد مسلم ضعيف »

والمسلمون في المدن يمالجون التجارة وأهم تجارهم في « شنغهاي » و « بكينغ » و « تين تسين » و « كانتون » جواهر وأحجار كريمة وكادت تكون خاصة بالمسلمين . وفي ولاية « يونان » جلود ورز وغورم شجرية . وفي الولايات المجاورة لسور الصين الكبير فراء وأصواف وأوبار وخيل ومواش . وبعضهم يشتغلون بالقصابة وافتتاح المطاعم التي تعلق على بابها راية تكتب عليها البسمة أو الكلمة الطيبة وهي موجودة في كل مدينة من المدن الكبيرة التي يسكن فيها المسلمون أو يمر بها كثير السواح والتجار المسلمون . وأهل الارياف والقرى يشتغلون بالفلاحة وتربية المواشى . والتجار المسلمون لا يبيعون الخمر والتبغ . وبالجملة ان حالة المسلمين الاقتصادية سيئة . وكانت الاسوأ حالة المشايخ فانهم لم يتعلموا في صغرهم اللغة

الوطنية قراءة وكتابة فلا يقدرّون على الاسترزاق بنحرير المقالات
وتأليف الكتب إذا حرموا من الاشتغال بالوظائف الدينية التي
تعدّ مرتباتها في غاية الغلظة ولولا قناعتهم الباهرة وغيرتهم الدينية
الفائقة لما صبروا على وظيقتهم طويلا . ومع هذا فإن الوظائف
الدينية محدودة لانه لا توجد هناك إلى الآن محاكم شرعية فلا
قضاة ولا محامون شرعيون فابتدعت للذين لم يجدوا وظيفة من
الوظائف الدينية طريقة لتعيش ألا وهي أخذ الصدقة على قراءة
القرآن في المآتم وهي يسيرة جدا في نظرنا لا تتجاوز قرشين ولكنها
مفيدة للمحتاجين اليها ، واماام المسجد والخطيب والمؤذن والمدرسون
والطلبة في المعاهد الدينية يشتركون في هذا العمل أيضا إذا لم
يكتفوا بمرتباتهم ، وسيأتي بيان خلاف العلماء في هذه المسألة
وغيرها من المسائل الفقهية ان شاء الله

أحوال مسلمي الصين الاجتماعية

هذا الموضوع كثير الجوانب مترامي الاطراف لا يمكننا
في الوقت المحدود استقصاءه ، فلنجل كلامنا في النقط الآتية :

(١) الاسرة الاسلامية

- (٢) الأزواج والطلاق
- (٣) الوراثة والوقف
- (٤) تشييع الجنائز
- (٥) عدد المسلمين ولعنهم
- (٦) زى المسلمين
- (٧) نظام المساجد
- (٨) الجمعيات الإسلامية
- (٩) المدارس الإسلامية
- (١٠) الصحف الإسلامية

الأسرة في المجتمع الانساني بمنزلة القلب في الجسد اذا صلحت
صلح الجسم كله واذا فسدت فسد المجتمع كله فلنبتدى بالأسرة
الإسلامية في الصين

نمتاز الأسرة الإسلامية عن سائر الأسر بالتزاهة والنظافة
فلا يوجد فيها معبد الآباء والأجداد ولا تماثيل ولا صور للباطل
والأولياء الخبيثين في الخرافات القومية ولا رائحة التبغ والخمر
ولا أقدار الخنازير وغير ذلك مما يوجد في معظم الأمم الكافرة ،
وأفراد الأسرة الإسلامية يتوحدون بالاباريق ويستحمون بالدلو
المنقوب القعر المعلق في الأعلى ، وتهتم رجالها ونساؤها بفصل

الجنابة جد الاهتمام فمن النادر أن يتأخر وا عن الغسل حتى المصاة الذين لا يؤدون فريضة الصلاة لا يتأخرون عنه بيوم واحد لانهم يعتقدون أن الجنب بعيد عن رحمة الله وعناية الملائكة ملمعون عند الحيوانات والجمادات ، ولذلك يجد في كل حجرة نوم للأسرة الاسلامية محلا للوضوء والغسل ، بخلاف غير المسلمين فانهم لا يستحمون في السنة إلا مرة أو مرتين إلا المتقنين منهم ، وينام أفراد الأسرة الاسلامية بعد العشاء مباشرة ويستيقظون عند الفجر على خلاف عادة غيرهم فصحتهم ونشاطهم في غاية الجودة ، وتعتكف المرأة في البيت مشغولة بالشؤون المنزلية ولا تخرج الا للضرورة ولا تخرج البالغة من المنزل أبداً واذا خرجت العروسة نشرت عليها مظلة تسهرها عن الناظرين واذا خرجت المرأة غير العروسة خرجت سافرة مستورة الصدر والرأس كما هي في المنزل لانصافح الاجانب ولا تكلمهم ولا تسلم عليهم ولا أحد من أبناء دينها ولا من وطنها يماكسها ويقارلها ، وبالجملة عادات الصين في المعاملة بين الجنسين أشد احتياطاً من عادات الاسلام لا تأكل البنت البالغة مع اخوتها المذكور على مائدة واحدة

والعادات الصينية في الزواج تشبه الاحكام الاسلامية بعض الشبه فتخطب البكر أو الثيب بواسطة خطابة أو خطابتين ويشهد الرجال على عقد الزواج ويخطب الامام في منزل العروس ليلة

الزفاف خطبة الزواج باللغة العربية ، وكان الزواج فيها مضى في يد الوالدين يتصرفان كيف يشاءان ، وقد يعقدان الزواج على طفلين أو جنينين ، وكان الشاب يتزوج وهو ابن خمسة عشر ومن بلغ أشده ولم يتزوج يضحك عليه ، وقد سنت الحكومة الصينية قانوناً من وجبه ألا يصح الزواج الا اذا كان الشاب ابن عشرين والشابة بنت ثمانية عشر على الأقل ، ولا يصح أيضاً بدون رضاها ويختلف المهر باختلاف الطبقات أقله ثلاث جنيهات وأكثره أربعون جنيهاً وهو النادر ، ولا تتزوج المسلمة من الكافر مهما تكن ثروته ورتبته ، وقد يتزوج المسلم من الكافرة اذا رغبت في الاسلام وأسلمت ، وأكثر التكاليف في الزواج تصرف في حفلة الزفاف فان الضيوف قد يتجاوز عددهم أربعائة ، وقد تدارك العقلاء من المسلمين مساوىء هذه العادة فقاموا يدهون الناس الى البساطة والقصد ، ولا يصح عرفاً أن يتزوج الرجل بنت عمه ويصح أن يتبنى الرجل صهره ويورثه

والطلاق قليل جداً حتى يخيل الى الناس أن الاحكام الاسلامية في الطلاق قد ألغيت في الصين ، فان الطلاق غير مستحسن في نظر الصينيين فلا تطلق المرأة إلا اذا أتت بالفاحشة وهي جريمة قل ما توجد في الامرة الصينية لاسيما الاسلامية ، أو شنت شذوذاً لا يشفيه الضرب أو كان بينهما أو بينها وبين والدى

زوجها عداوة طبيعية لا يرجى منها الصلح . وأكثر الطلاق طلاق
البدعة والمطلقة مستقبحة مشؤمة عند الأقارب والأجانب إلا
إذا كانت بريئة معذورة

والاحكام الشرعية فى الوراثة لم يعمل بها قط لانها تخالف
الاحكام المدنية ، فكان الوراثة للميت ثم أولاده ووالديه وأخوته
إذا لم يكن له ولد أو ابن أخيه الذى تبناه فلا ترث بنات الميت
إلا من كان زوجها متبني له ولا تستحق الباقيات إلا ما تفضل
والدهن به عليهن عند الزواج ، وقد سنت الحكومة الصينية سنة
١٩٢٧ قانوناً يقتضى المساواة فى الوراثة بين الولد والبنت وهذا
يخالف الشريعة الاسلامية أيضاً ، غير أن المادة هناك أن يقسم
الرجل أمواله وعقاراته بين أولاده إذا هزم أو فقدت الألفة بين
أولاده ويبقى لنفسه وزوجته جزءاً منها ، وقد يقفها بوصيته
للمساجد والمعاهد الدينية

وأوقف المسلمين بعضها بوقف الواقفين وبعضها تركه الكلاله
الذى ليس له أقارب يرثونه ، وعلى العرف تركه الميت لولده وإن لم
يكن له ولد فلمشيرته وإن لم يكن له عشيرة فـللمساجد والأوقاف
يتعهد بها بعض الأعيان الذين ينتخبهم جماعة المسلمين كما يتعهدون
عقارات المسجد التى اشترت بالصدقات والتبرعات وينفق من
دفعها على الموقوفين فى المساجد والمعاهد الدينية

وإذا احتضر الرجل دعا أهله الإمام ليقرأ له التوبة والاستغفار ويريدون بذلك على ما أظن أن التوبة والاستغفار بلغة القرآن أكثر قبولاً عند الله منها بلغة الوطن ، والمحتضر لا يقدر على الاستغفار باللغة العربية فيمتوب بقلبه ويستغفر بلغة وطنه والإمام يستغفر له باللغة العربية تبركاً بالقرآن ، وإذا غسل الميت في الحجرة قرأ الإمام خارج بابها سورة طه ولف الميت في ثلاثة أثواب من التطن بيضاء بلا قبص ولا عمامة ويؤتى بالميت الى ساحة المسجد ثم يقوم العلماء والمتعلمون في المعاهد الدينية حول الجنائزة في دائرة كبيرة ثم يحاسب للميت بوصيته أو يتبرع وليه ما يجب عليه من كفارة الصيام والصلاة وغيرهما ثم يدور ولي الميت أو قريبه بمبلغ يتصدق به على واحد من الواقفين وإذا قبله تصدق به على ولي الميت وإذا قبله منه تصدق به على الواقف الثاني وهكذا الى الواقف الاخير ان كفى ما قد تصدق به الكفارة فيه وإلا فيدور مرة أخرى . ويقول بعض العلماء : إن القرآن فيه ذكر السموات والارض وما بينهما فان يدار به أفضل من أن يدار بدراهم معدودة . وبخالفهم غيرهم . ثم يصل على الميت ويضع بعضهم التابوت على مقعدين ويضعه الآخرون على الأرض ويختلفون في هذه المسألة كما يختلفون في جواز لبس النملين عند الصلاة على الميت ويحمل الجنائزة أقارب الميت وأحبابه وجيرانه ويشيخها العلماء والمتعلمون إلى الجبانة اذا كانت قريبة

ثم يقرأ القرآن ثلاثون منهم يقرأ كل واحد جزءاً من أجزائه الثلاثين في الجبانة أو في المسجد إذا كانت الجبانة بعيدة ثم يتصدق على القراء وغيرهم من الفقراء والمساكين بما يدار به من قبل كل واحد أو بعضه وينصب على القبر نُصُبٌ حجري ينقر عليه أمم صاحبه ومولده ومماته وسيرته المختصرة إذا كانت له مأثرة . ولا يشيد على القبر أى بناء . وقبر المسلم مستطيل بخلاف قبر الكافر فانه مستدير ولا يدفن الميت في نفس المدينة والقرية فان ذلك يخالف العادات القومية . ويقام المأتم في اليوم السابع ، والاربعين ، والمائة ، والسنة الكاملة ، والسنة الثالثة ويقرأ القرآن كله ثلاثون شخصاً في المأتم وتقدم إلى القراء والحاضرين الاطعمة ويقرأ ختم القرآن للميت في منزل وليله كل ليلة أو في الجبانة كل صباح من يوم التشيع الى اليوم السابع أو الاربعين أو المائة . تختلف المدة وعدة القراء في ذلك باختلاف الطبقات . وخلاف العلماء في هذه المسألة هو نفس الخلاف في أخذ الصدقة على قراءة القرآن على ما سبق ذكره .

ولا يعرف عدد المسلمين في الصين بالضبط لانهم منتشرون في طول البلاد وعرضها ، أكثرهم في تركستان الصينية و كانوا « يونان » و « هانان » و « شانونغ » و « هاني » . ولم يكن لدينا إحصاء دقيق . وأما إحصاءات الاجانب فتناقضة وما اختلفوا في ذلك وهم محققون مدققون إلا لأغراض خاصة حياسية أو

دينية فمنهم من يقول ستون مليوناً ومنهم من يقول عشرون مليوناً ومنهم من يقول أقل من عشرة ملايين. وعلى تقديرنا أنهم خمسون مليوناً وهذا أقرب الى الحقيقة فإن المسلمين متفرقون في أنحاء الصين فما من بقعة إلا ويوجد فيها مسلمون كثيرون أو قليلون وهم في بعض الولايات أكثرية وفي بعض الولايات نصف السكان تقريباً. وأما لغتهم فساكن تركستان الصينية بعضهم يتكلمون باللغة التركية ويمكن أن يتفاهموا مع الأتراك ويتكلم بعضهم باللغة الصينية وذلك لأن أعدادهم منفيون من ولاية « شينى » بسبب الثورة وساكن الصين الاصلية يتكلمون باللغة الصينية كلهم أجمعون وتختلف لهجتهم اختلافاً بسيطاً ويمكنهم أن يتفاهموا بالسهولة ، والكتب الدينية أكثرها باللغة العربية في الحاضر كما كان باللغة الفارسية في الماضى وأقلها باللغة الصينية وقد صارت اللغتان العربية والفارسية في بلاد الصين الاصلية بمنزلة اللغة العبرية في مصر لا يفهمها إلا كبار العلماء مع أنهم أقوياء في فهم الكتب الدينية ضعفاء في التعبير ، والسبب في ذلك واضح عند كل عاقل فانهم يتوارثونها من أسلافهم الصينيين جيلاً بعد جيل ولم يسافر الى الصين فيها مضى من علماء العرب والفرس من يفهم بالثقافة العربية والفارسية ولم يجدوا فرص الاختلاط بالناطقين بهما فمن الطبيعي أن يتأخروا فيها بل من العجب العجيب أن يحفظ علماء الصين

هاتين اللغتين عن الزوال وانهم لا يزالون يفهمون تفاسير القرآن
بهما فهما صحيحا وإن هذا إلا معجزة من معجزات محمد ﷺ
ولا يختلف زى المسلمين في معظم الولايات عن زى مواطنيهم
لا قليلا ولا كثيرا ، كلهم يرتدون الرداء الصينى ويلبسون
القلنسوة الصينية المصنوعة من الاطلس ، ولا يحبون تقليد
الاجانب حتى الذين كانوا يتلقون العلوم في أوروبا وأمريكا يفضلون
الزى الوطنى على الزى الافرنجى اذا رجعوا الى الوطن . وكذلك
المسلمون . إلا أن قليلا من أحداثهم يرتدون الرداء الصينى ويلبسون
البرنيطة كاحداث مواطنيهم حبا لمنعها من أشعة الشمس لا تشبها
بالنصارى ، ويلبس جميعهم عند الصلاة العمام البيضاء ذوات
الذنب لا فرق بين المشايخ والافندية ولا يلبسون الطرايش
عند الصلاة إلا ملفوفة عليها العمام البيضاء كمادة مشايخ الترك
والشام ، ولذلك لا يعرف المسلمون من مواطنيهم إلا من نظافة
ملابسهم وقوة أجسامهم وبعض سخفاتهم وتلك المعرفة متميزة على
الاجانب الذين لم يمكنوا في الصين طويلا
لقد فرقنا من بيان حالة المجتمع الاسلامى باختصار من وجه
عام فلنشرع الآن في وصف حالته من وجه خاص فنقول ان المساجد
في الصين على شكل معابد الاديان الصينية التى هى على شكل السرايا
الملكية ، ولم يسمح بتقليده لاهلها الا لاحترامها ، فكانت حرمة

المساجد في قلوب الصينيين لا تقل عن حرمة معابدهم . ولا توجد
 المساكن الا في مساجد القرى التي لا يسكنها الا المسلمون والسبب
 في ذلك أن الكونفوشيوسيين يعتقدون أن البناء الاعلى ينزل
 الابنية الوطیئة ويشقيها ولذلك نجدون منازلهم متساوية الارتفاع
 ونظام المساجد في الداخل لا يخالف نظام الجامع الازهر الشريف
 فيها أروقة للإدارة والتدريس وسكنى الطلبة والمسافرين ، غير أن
 المنبر فيها لا تزيد درجاته على خمس ولا تدفن فيها الاموات . وتنقش
 على المحراب الآيات القرآنية ويضع المصلون نعالهم خارج المساجد
 ولا يدخلونها غير متوضئين ولا يرفعون فيها أصواتهم ولا يتكلمون
 بكلام الدنيا ولا يأكلون فيها . ولا يشربون الا بنية الاعتكاف .
 والمساجد في القرى والارياف أكثر من أن تحصى فلنذكر لكم
 باقي المدن الكبيرة التي تسمعون أسماءها دائما

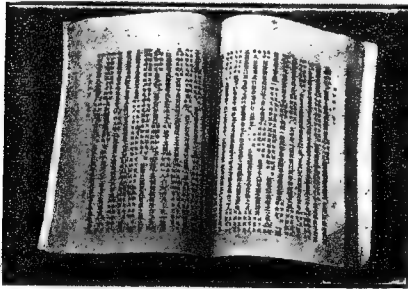
المساجد في (نانكينغ Nanking) عاصمة الصين الحديثة ستة
 وثلاثون وفي (شنغهاي shanghai) أحد عشر منها مسجد البوابة
 الغربية وهو أفخم المساجد في الصين وأبعدها وفي (بكينغ
 Peiking) عاصمة الصين القديمة ستة وثلاثون وفي (تين تسين
 Tientsin) أربعة عشر وفي (تسينان Tsinan) حاضرة ، شانتونغ
 Shantung) اثنا عشر وفي (كاي فينغ Kaifeng) حاضرة (هانان
 Hanan) ثلاثة وفي (سيغان Sian) حاضرة (شينسي Shensi)

سنة منها الجامع الاعظم الذى بنى سنة ٧٤٢ م بالامر الملكى وقد
 (لانغ جو Langchow) حاضرة (كانسو Kunsu) سبعة وفى
 (جينغ تو Chingtu) حاضرة (سينجوان Szûchuan) عشر وفى
 (هانكاو Hankaw) ثلاثة وفى (ووجانغ Wuchang) حاضرة
 (هوبى Hopé) ثلاثة وفى (جانغشا) حاضرة (هونان Hunan)
 اثنا وفى (كانتون Kanton) حاضرة (كونغ تونغ Kwangtung)
 خمسة منها جامع الشوق الى النبى الذى هو أول مسجد بنى فى الصين
 وفى (يونانفو Yunanfu) حاضرة (يونان Yunnan) ستة

المجتمعات الاسلامية

لما انشئت الجمهورية الصينية صار المسلمون مختصراً من عناصر
 الامة الصينية فاحدوا يشعرون بحاجة الى تهيئة كثرتهم وإصلاح
 شأنهم فاصدقوا فى سبيل الوطن مع مواطنيهم جنباً بجانب فانشأنة
 ١٩١١ الشيخ عبد الرحمن « وانغ هاويان » وأعيان المسلمين جمعية
 للتقدم الاسلامى الصينية فى « بكينغ » ثم هذا خذوم أعيان
 المسلمين فى بعض الولايات فانشأوا فى « واخرها جمعيات فزعية لها
 وما جمعنا من أعمال الجمعية العمومية فى السنوات الأخيرة الا أن
 رئيسها الحال « السيد هاوتى شان Hau Tè Shan » لما وجد

الترجمتين الصينيتين للقرآن اللتين تولى ترجمتهما غير المسلمين اعتماداً على ما ترجمه الاحاديون والافرنج لا تعجبانه ككلف الشيخ سعد الياس « Wang Wen Tsing » وانغ ون تسينغ بتريجة القرآن إلى اللغة الصينية وقد ظهرت ترجمته في السنة الماضية مع شيء من التفسير وجدناها أصح من غيرها ، ولكن الاستاذ « Ma Tsun » ماتسون « Ma Chun Tu » بماجون تو المشهور « Shansi » شانسي لم يعجب بهذه الترجمة فكلف الشيخ « Yang Chung Ming » يانغ جونغ مينغ أن يترجمه مرة رابعة وكلف الاديبين المسلمين « ماشون اي Ma Chun Y » و « ين كونغ يو Ye Kuang Yu » أن يساعده



صورة مصفرة للترجمة الصينية للقرآن الكريم التي ترجمها الشيخ سعد الياس وانغ ون تسينغ واشترك في تصحيحها كبار العلماء في بكينغ

أما أحوال الجمعيات الفرعية فمأعرفنا منها الاما في ولاية « يونان » وهي الجمعية الاسلامية الصينية التي سنت للعالم الاسلامي سنة حسنة إذ أرسلت بعد موافقة مشيخة الازهر الشريف البعثة الصينية إلى الجامعة الازهرية لتتفقه في الدين وتندرج قومها إذا رجعت إلى الوطن فنجاة بعدها البعثات الاسلامية من الشرق والغرب متتابعة . فلنصف لكم هذه الجمعية المباركة :

قد أنشأت جمعية التقدم الاسلامية الصينية في ولاية (يونان) فيها يسكنه المسلمون من المدن والقرى جمعيات فرعية كثيرة وأنشأت ايضا واحدة في حدود ولاية (سيچوان) وواحدة في ولاية (كويچو Kuei Chow) وواحدة في (رانجون Rangun) في (بورما Burma) وفيها ادارات للمعارف والمداية والصلح والافتاء ولها أمر نافذ في جمعياتها الفرعية بأسرها وثقة تامة عند الحكومة المحلية حتى أنها تستشيرها فيما يتعلق بشؤون المسلمين ، وتكمل اليها روية الخلاف بين المسلمين ، وهي الصلة الوحيدة بين الحكومة والمسلمين فهي ترفع شكاوى المسلمين وعرائضهم إلى الحاكم وتبلغ قوانين الحكومة وأوامرها إلى المسلمين ورئيسها الحالي (ماسونغ Ma Tsung) ناظر الحرية سابقا

وأنشأ في (شنغهاي) سنة ١٩٢٣ أستاذنا الامام هلال الدين (هان جينغ Ha Te Ch'eng) وزملاؤه السيد (ماسين جينغ)

(Ma Tsin Ch'ing) والاساتذة (Sha Shan Yu شاشان يو)
(Wu Te Kung ووتى كونغ) (Yang Chin Shan يانغ جاشان)
وغيرهم من الادباء المسلمين الجمعية العلمية الاسلامية الصينية لاجلاء
العلوم الدينية ولشرف فضائل الاسلام وتنشيط التعليم الاسلامى
وتوطيد كتلة المسلمين

وكانت ادارة الجمعية فى منزل السيد (ماتسين جينغ) ثم
اشترى قطعة كبيرة من الغطاء بأربعين ألف دولار مكسيكى
وأهداها الى الجمعية ، ثم تبرع الجنرال مافوسيانغ بعشرة آلاف
دولار ، والسيد هاشوفو بأثنى عشرة آلاف دولار ، فشيّد بناء
شامخ فاخر فيه ادارة الجمعية ومدرسة المعلمين الاسلامية ومدرسة
التهديب الاسلامية

وأُنشأ فى فانكينغ سنة ١٩٢٧م الجنرال (مافوسيانغ
(Ma Fu Siang) مع زملائه الجنرال (پى تسونج هسى)
والاستاذ (تاجين وو Ma Chen Wu) ووزير المعارف
العمومية سابقا والسيد (هاشوفو Hsi Shao Fu) وغيرهم من وجهاء
المسلمين نقابة المسلمين والنقابات الفرعية لها فى « بكينغ »
و « تسينان » و « سينان » توثيقاً للعروة الاسلامية وتنمية
لترقية أبناء المسلمين

وتوجد فى (تين تسين) جمعية الاتحاد الاسلامية التى تنهم

مصلح المسلمين في (تين تشين) جده الاهتمام وقد طارصيتها في
 أنحاء الصين اذ دافعت عن كرامة الاسلام وطالبت باعلان
 الاعتذار اذارة جريدة «هويو» (Pao Pao) التي نشرت سنة
 ١٩٢٠ م مقالة دنيئة طاعنة في الاسلام، ورئيسها الحالي السيد
 (ليومونغ يانغ Lau Mung Yang)

وانشأ الشبان المسلمون في «نانكينغ» لجنة «ام جعية شبان
 الشعب الاسلامي الصيني» لتوثيق الاعادة الاسلامية والكولم في العلم
 والاخلاق ونشر الثقافة الاسلامية، والمطالبة بطريقه والمصارف في
 الحقوق للمسلمين في الصين الاسلامي الصيني في سنة ١٩٣٣
 وانشئت سنة ١٩٣٣ في «نانكينغ» لجنة الترقية لثربية أبناء
 المسلمين ووظيفة اخصاء شئون التربية الاسلامية ووضع المشروطة
 وتقديم الاقتراحات وتعميم التربية في المجتمع الاسلامي وتربيته
 بقر حلتها الاولى تعميم التعليم الالزامي والثانية إنشاء التعليم الفني
 ليوأعضاؤها الاستاذ وون كونغ (Wu Ta Kung) والسيد (سون
 زين بي Sun Yen U) والسيد (نانغ كوسان Tang Ko San)
 والسيد جلال الدين (وانغ تسينغ شان Wang Tseng Shan)
 وهما من أعضاء المجلس التشريعي في حكومة «نانكينغ» وكثير من
 الافاضل المسلمين وغير المسلمين
 وانشئت أخيراً في (تاي يوان Tai Yuan) حاضرة (شانشي)

Shansi) جمعية الهداية الاسلامية الصينية ورئيسها الاستاذ ماجون
تو « وقد بعثت الاديب « بن كونغ يو » الى الهند تلبية لدعوة
المسلمين في لاهور الى حفلة مولد النبي وسبزوور المالك الاسلامية

المدارس الاسلامية

تنقسم الى قسمين دينية ومدنية ، وتنقسم المدارس الدينية
الى قسمين قديمة وحديثة. والمدارس الدينية القديمة كثيرة في المدن
والقرى خصوصاً في ولاية « كانسو » تكاد لا تخلو كل قرية اسلامية
منها كبيرة أو صغيرة تدرس فيها اللتان العربية والفارسية بالطريقة
القديمة التي وصفناها من قبل وأشهرها مدرسة (سى نينغ Sining)
خان شيخها (ماسيانغ جينغ Ma Slang Chêng) عالم عامل يتولى
هو التدريس وينفق هو على الطلبة من جيبه الخاص أكلاً وشرباً
وكسوة وسكناً ، ويوجد فيها ما يقضى حاجة الطلبة من الكتب
الدينية العربية والفارسية التي وقفها هو للمدرسة ، وكان الطلبة فيها
من ولايات خمس « يونان » و « سيجوان » و « هونان » و « كونغ
تونغ » و « هانان » وتليها شهرة مدرسة (سان يينغ Sanying)
كان شيخها أستاذنا سعد (هو سونغ شان Hu Song Shan) من
كبار العلماء في الصين ، وكان الطلبة فيها من الولايات الخمس السابق
ذكرها أيضاً. على أن الازدهار والاضمحلال لا يدوم في مدرسة بل

زدهر بشهرة الشيخ وتضمحل بناها

والمدارس الدينية الحديثة أربع : —

(١) مدرسة المعلمين الاسلامية في « بكينغ » ناظرها الحالي

(تانغ كوسان Tang Ko San)

(٢) مدرسة المعلمين الاسلامية في « شنغهاي » ناظرها

الحالي (الاستاذ الشيخ نور محمد تاجو شين Ta Pu Shen)

(٣) مدرسة المعلمين الاسلامية في « سيجوان » ناظرها

الحالي (الشيخ علي بين شان Li Jen Shan)

(٤) مدرسة الأخلاق الاسلامية الثانوية في « يوتانغو »

ناظرها الحالي الاستاذ (يانغ ون بو Yang Wen Po)

هذه المدارس كلها منشأة من تبرعات المسلمين

والمدارس الاسلامية المدنية الثانوية اثنتان :

(١) مدرسة الأمة الغربية الشمالية الثانوية ناظرها الحالي

السيد (سون يين بي Son Yen I)

(٢) المدرسة الاسلامية الثانوية في « هوتان » ناظرها الحالي

الاستاذ (ماجين وو Ma Chen Wu)

هاتان المدرستان منشأتان أيضاً من تبرعات المسلمين وغير

المسلمين وتعينهما وزارة المعارف العمومية

وأما المدارس الابتدائية والالزامية التي أنشأها المسلمون

فتوجد في كل مدينة وقرية يسكنها المسلمون كلها بتهرجات المسلمين وبيع أوقافهم لأمينها وزارة المعارف العمومية ، على أن المسلمين لهم أن يدخلوا أبنائهم وبناتهم ما يشاءون من المدارس الحكومية الابتدائية والثانوية والعالية كأبناء مواطنيهم ، والخارجون المسلمون في المدارس الحكومية أكثر منهم في المدارس الإسلامية

الصحف الإسلامية

لم توجد في الصين إلى الآن جريدة يومية مسجلة لا تحتشم إذا وقعت بين زميلاتها الكافريات ، وقد تظاهرت في السنوات الأخيرة مجلات إسلامية ولكن الفقر الأدبي والمادي يشدها واحدة بعد أخرى ، والبواقي الشهيرة كالآتي :

﴿ نضارة الهلال ﴾ : تصدرها مدرسة المعلمين الإسلامية في بكينغ ، وهي أكثر المجلات الإسلامية مادة وأوسعها انتشاراً وأطولها عمراً ومع ذلك كله مازالت في طفولتها بالنسبة إلى المجلات المشهورة في الصين ، ورئيس تحريرها السيد عبد الله

(جو بين Chao Pin)

﴿ الحكم الإسلامي ﴾ : تصدرها الشيخ عثمان حسين (ماشوى تو Ma Shui To) إمام جامع « هاويان » في (كانتون) بعض مواقعها من مجلة المنار ومجلة نور الإسلام

﴿ المنبأ الإسلامي ﴾ : تصدرها جمعية التقدم الإسلامية الصينية

في (يونان)

﴿ نور الاسلام ﴾ يصدرها الشيخ سعد الياس وانغ ون تسين (Wang Wen T'ing) في «تين تسين» بعض مواد هان مجلة المنار ﴿ المسلم ﴾ يصدرها بعض المعلمين في ولاية «هونان» وقد ظهرت أخيراً مجلات سياسية ومجلى «مجلة شبان المسلمين» تصدرها جمعية شبان الشعب الاسلامى.

في (بكينغ) (مكتبه النفوس) يصدرها بعض الشبان المسلمين الغيورين في (نانكينغ) (الهضة) يصدرها بعض المسلمين في (نانكينغ).

أسباب تأخر المسلمين

وطرق المعالجة

قد ظهر بما تقدم أن المسلمين في الصين متأخرون من كل جهة لا يدر كون مواطنهم في معركة الحياة . ويرجع هذا التأخر المشهور الى أسباب ثلاثة : جهل ، وخلاف ، وقصر
الجهل أم الأسباب وأشنعها فإن المسلمين إذا جهلوا دينهم خسرُوا الدنيا والآخرة معاً . ولما لم تشمل التربية الدينية المسلمين فمن الطبع أن يجهلوا ما لهم من المباحات وما عليهم من الواجبات الفردية والاجتماعية . ونشأ عن هذا الجهل تأخرهم في اللغة القومية حتى أصبح علماء الدين أميين في اللغة الصينية لا يعرفون القراءة

ولا الكتابة إلا نادراً ولا يقدرون على الوعظ والارشاد بكلام بليغ يؤثر في أفئدة الناس . واعتقد عامة المسلمين من كلام العلماء تصريحاً أو تلميحاً ان تنقيف أبنائهم بالثقافة الصينية حرام فلم يقدموا على ذلك ، ونشأ عنه اعراضهم عن الاختلاط بمواطنيهم والاشتراك معهم في التجارة والصناعة فتأخر اقتصادهم وضاق عيشهم ، ونشأ عنه خلاف العلماء في المسائل الفقهية خلافاً يؤدي الى الجفاء والعداء . وم أحناف جميعاً . وهذه المسائل الشديدة الخلاف عشر وهي :-

(١) مسألة هلال رمضان يقبل بعضهم خبره من البلدان النائية ويرفضه الآخرون فيختلفون دائماً في مبدأ الصيام ومنهاه وهناك طوائف ثلاث لا تعتبر الهلال أصلاً ، الطائفة الأولى تبتدئ الصيام في اليوم الأول من الشهر الموافق لشهر رمضان من الشهور الصينية التي أولها هو النهار اللاحق بليلة الحاق واليوم الخامس عشر منها هو النهار السابق ليلة البدر فيقال لها الأولية ، والطائفة الثانية تبتدئ الصيام في اليوم الثاني منه فيقال لها الثانوية ، والطائفة الثالثة تبتدئ الصيام في اليوم الثالث منه فيقال لها الثالثة . وهذه الطوائف قليلة بالنسبة الى الجمهور

(٢) مسألة أخذ النقود على قراءة القرآن : يقول بعضهم ان النقود التي تؤخذ على قراءة القرآن أجرة بدليل أن القاري

لا يقرأ القرآن لصاحب المأثم لو لم يعطه النقود ، وصاحب المأثم لا يعطيه النقود لو لم يقرأ له القرآن ، وأخذ الأجرة على قراءة القرآن حرام وكذلك ما في حكم النقود من الأكل والكسوة الى غير ذلك ويقول الآخرون انها هدية لا أجرة بليل أنه لا توجد المساومة بين القبارى وصاحب المأثم وأن أقربائه وأصدقائه وجيرانه يأكلون عنده أيضا وهم لا يقرأون القرآن

(٣) مسألة كون الصين دار الحرب : يقول بعضهم إنها دار الحرب فيجوز أكل ربا الكافرين فان الاحكام الشرعية لا يمكن أن تنفذ فيها ولا توجد فيها محكم شرعية ، ويقول الآخرون انها دار الاسلام فاننا نقيم الشعائر الاسلامية فيها حيث نشاء فاربها حرام مطلقاً

(٤) مسألة الدوران بالاستقاط : يقول بعضهم ان الواجب أن يدور ولى الميت بالنقود يتصدق بها على الواقفين في الدائرة حول الجنائزة واحداً بعد آخر إسقاطاً لذنوب الميت حتى يكفي ما يتصدق به كفارات الميت ، ويقول الآخرون ان القرآن فيه ذكر السموات والأرض وما بينهما فالتصدق به أفضل من دراهم معدودة

(٥) مسألة نزع النعال عند صلاة الجنائزة : يقول بعضهم ان صلاة الجنائزة كهلاة الفريضة وجوباً وشرطاً فلا بد أن تخلع النعال التي لا تؤمن من النجاسة عليها ، ويقول الآخرون انها تخالف

سائر الصلوات لعدم الركوع والسجود فيها
(٦) مسألة الحداد: على عادة الكوفوشيو سين أن ليس
البياض لموت الأقرباء حداً عليهم ويقدم بعض المسلمين الذين
يسكنون مع الكوفوشيو سين فيحرم بعض العلماء هذا التقليد
لأنه تشبه بالكافرين وإسراف في الأموال التي يجب أن يتصدق
بها على الميت ، ويقول الآخرون انه حلال لأن العادة القومية
للامانع من مراعاتها إذا لم تتعلق بالمعينة

(٧) مسألة وضع الميت عند صلاة الجنائز: يقول بعضهم انه
يجب أن يوضع الميت على الأرض عند صلاة الجنائز ويقول
الآخرون أن وضع الميت على حمل مرفوع عند صلاة الجنائز جائز
(٨) مسألة ارسال اللحية: يقول بعضهم انه سنة مؤكدة لعبد

من يقدحها عسلاً ويكفر من يستعين بها ، ويقول الآخرون انه
ليس بواجب فلا شيء على من يتركه أو يستعين به

(٩) مسألة تقصير شعر النساء يقول بعضهم أن لفظ القطع
في هذه المسألة في الكتب الفقهية بمعنى التقصير فلا يجوز أن يقصر
شعر النساء على هيئة الأفرنجيات ويقول الآخرون انه بمعنى الخلق
فيجوز تقصيره ، ولم يشر من أحد منهم لمسألة التبرج والختار

(١٠) مسألة الاطلاق بأشعار واختناير: يقول بعضهم يجوز
الانحار بها بديل جواز استعمالها في الخروزو يقول الآخرون بحرمته

سادق الاعلاء قد تحبون هذه المسائل صغيرة لا
تستحق الخلاف فيها ولكنها عند علماء الصين كثيرة عسيرة فانها
هي التي شئت كتلة المسلمين وعكرت الصفاء بينهم وفرقت بين
الولد وولده والرجل وصاحبه وانزها في المجتمع الاسلامي الصيني
أسوأ من أمر السياسة في المجتمع الاسلامي المصري فانها قد جعلت
المسلمين في ثلاث فرق: فرقة قديمة وفرقة جديدة وفرقة محددة
لكل واحدة منها أتباعها قليلون أو كثيرون ولكل فرقة بسجيها
لا يصلح فيها إجماع الفرق الاخرى ولا للضرورة ولا لتدليله دون
ولا يقتضيه كونهم يحد بعضهم بعضاً أن يكون اليهم من غير أهل القبلة
وكان الخلاف في ولاية هانان وأحد منه في جائر الولايات حتى
ترافقت الفرقان القديمة والحديثة الى حاكمها ولم يقدم على الحكم
بينهما نظراً الى تفاقم الحالة فرفع هريرضتهما الى رئيس الجمهورية
الصينية فأمره أن يصلح بينهما ويوصيهما أن تعمل كل واحدة
منهما بما تجده صحيحاً عندها وتترك خصمها وشأنه فتمت المنازعة
وحقبت دماء المسلمين . كفانا الله شر الشقاق ووقتنا لطير الوفاق
ونرجو من هيئة كبار العلماء أن تفتينا بالتفصيل في هذه المسائل
ومسألة المحاربة في الوراثة بين الولد والبنت وتفتي فتواها في مجلة
نور الإسلام التي ترسل كل شهر بالبحان الى المداين الشهيرة
والمساجد الكبيرة في نواحي الصين ولها منزلة سامية عند علماء

الصين لهم يقتنعون بفتواها فيعودون الى الوحدة الاسلامية التي
يشدها عقلاء المسلمين في الشرق والغرب ، ولها منا الشكر العظيم
ومن الله الاجر الجزيل

وكما نشأ السبب الثاني وهو الخلاف عن السبب الأول وهو
الجهل نشأ عنه أيضاً السبب الثالث وهو الفقر وانما قلنا ان الجهل
بالدين يوجب الفقر لان المسلمين إذا لم يفهموا معنى التوكل والصبر
ولم يقدرُوا على التوفيق بين قوله تعالى : ﴿ اعلموا انما الحياة الدنيا
لعِب و لهو وزينة وتفاخر بينكم وتكاثر في الاموال والاولاد ﴾ وبين
قوله تعالى ﴿ وابنع فيما آتاك الله الدار الآخرة ولا تنفس نصيبك
من الدنيا واحسن كما احسن الله اليك ﴾ إذا لم يفهموا هذا ولم
يقدرُوا على ذلك مالوا الى التكاسل والتواكل حتى ضرب بهم المثل
في الانحطاط والمسكنة

طرق المعالجة أربعة :

- (١) القضاء على الامية والجهل نريد أن ندعو قومنا جميعاً الى
تعليم أبنائهم اللغة القومية والعلوم الحديثة التي نستعين بها على معاشنا
ونحسبهم على تثقيفهم بالثقافة الدينية التي تتوصل بها الى معادنا
- (٢) ترجمة الكتب الاسلامية : ما جهل المسلمون دينهم إلا
لأنهم لم يجدوا ما يراجعونه من الكتب الدينية والتاريخية فلا بد لنا

من ترجمة التفسير القيمة والاحاديث الصحيحة وكتب الاصول والفروع والاخلاق والسيرة النبوية وتاريخ الاسلام ، ليعرف المسلمون حقيقة الاسلام وصفته في العهد الاول فيقتدوا بسنة الرسول ﷺ وسنة الخلفاء الراشدين رضى الله عنهم فيحل الوثام محل الخلاف وتقوم المودة مقام العداوة ويمتصموا بحبل الله جميعاً (٣) ترقية الصناعة وترويج التجارة : تكاد تكون الصناعات

ممدومة عند المسلمين يدوية كانت أو ما كينية والنساجة والصباغة والبنائة والتجارة والحداة والطباة والصيدة وغيرها من الصناعات الحيوية كلها فى أيدى غير المسلمين والمسلمون عالة عليهم فيجب علينا ترقية الصناعة كما يجب علينا ترويج التجارة ليعيش المسلمون عيشاً رغداً يقدرون على الاتفاق فى سبيل الله فتصيبهم فى الدنيا حسنة وفى الآخرة حسنة

(٤) نشر فضائل الاسلام وآدابه : إذا جهل المسلمون أنفسهم دينهم فمن الطبع أن يجهله غيرهم وقد اغتم المسلمون هذه الفرصة للنشر الاقراءات السخيفة على ديننا الحنيف البرى فيقولون أن محمداً كان يشر دينه بالسيف وكان رجلاً شوانياً يتزوج من كثير النساء الى غير ذلك من الطعنات الكاذبة واخذ أقوامهم المؤلفون العيصيون جاهلين أو متجاهلين فصارت الكتب المدرسية

الطبقات المدارس الصينية في التاريخ والجغرافيا مشحونة بالكاذب المضلين ، وهذا أكبر خطر على الاسلام وناشئة المسلمين فيجب علينا أن ننشر فضائل الاسلام وآدابه ليعرف مواطنونا حقيقة الاسلام لهمم بهتدون باذن الله . أقول لحضر ائكم ان المضلين في الصين لم يضلوا أحداً من المسلمين بل قد أسلم كثير من المنتصرين الصينيين لما أشرق على قلوبهم نور الاسلام الباهر وأخذوا يدافعون عنه حتى صارت المسيحية قنطرة بين الشرك والتوحيد فان التثليث غير معقولة عند الصينيين مع أنهم يعتبرون المسيحية أداة للمستعمرين فيحذرون منها دائماً بخلاف الاسلام الذي تنبئ مبادئه على المنطق ولا علاقة بينه وبين الاستعمار وقد وصي أبو الجمهورية الصينية رجال الدولة أن يتنازحوا مع معتققيه في سبيل الحرية والاستقلال ولذلك نعتقد أن هذا الآن أنسب وقت لنشر فضائل الاسلام وآدابه في بلاد الصين ان أراد القائمون بأمر هذا الدين أن يمتنقه مئات الملايين من سكان المعمورة

هذه طرق المعالجة لمسلمي الصين في نظرنا القصير ، ونرجو من أصحاب العلم والفكر أن يرشدونا الى ما هو أجمع منها وأقصر ونحن مستعدون لقبول نصيحتهم وإرشادهم والاستئذنة بهم وفكرهم

البعثات الصينية الأزهرية

لما طلبت جمعية التقدم الإسلامية الصينية في يونان سنة ١٩٣٠ من المشيخة الجامع الأزهر أن تبحث بعثة إليه للتبحر في اللغة العربية والتفقه في الدين الإسلامي، وقبلت طلبها جاءت البعثة الصينية الأولى في اليوم العشرين من ديسمبر سنة ١٩٣١ رئيسها الامتاذ محمد إبراهيم شاه كوجين (Sha Kun Chen) وأعضاؤها أربعة وهم: يوسف (جانغ يوجينغ Chang Yon Ch'eng) من ولاية (يونان Yunnan)

(عبد الرحمن ناجونغ Na Chung) من ولاية (يونان)، سعيد (لينغ جونغ مينغ Ling Chung Ming) من ولاية (يونان)

محمد مكين (M. Ma-Chien) من ولاية (يونان). ولما انتسبوا إلى الجامع الأزهر أكرمهم شيخته إكراماً واختصهم بصاحب الفضيلة الشيخ محمد الزقافى لبذاكرهم في منزلهم اللغة العربية فيكتسبوا قوة الفهم للمحاضرات في كليات الجامعة الأزهرية وعينت لهم مرتباً شهرياً يستعينون به على ما جاءوا لأجله وأنشأت لهم رواقاً في الجامع الأزهر قُلتشروا في الصحف

الاسلامية الصينية رسالات. بتعمدة في النهضة المصرية في جميع
نواحيها والاصلاحات الجديدة في الجامع الازهر في عهد صاحب
الجلالة الملك فؤاد الاول وعبروا عن شكرهم لمشيخة الجامع الازهر
على اكرامهم فجات البعثات الصينية متعاقبة ووصلت في اليوم
الحادي والثلاثين من ديسمبر سنة ١٩٣٢ البعثة الثانية وأعضاؤها
خمس وهم : -

سعد (وانغ شى مينغ Wang Shih Ming) من ولاية
(هابي Hope)

سليمان (جانغ بينغ تو Chang Ping To) من ولاية
(هنان Honan)

على « هان هونغ كوى » (Han hung Kuei) من ولاية
(شانتونغ Shantung)

اسماعيل « ماچين بونغ » (Ma Chin Pong) من ولاية
(شانتونغ)

شعيب « جين تين كوى » (Chin Tien Kuei) من ولاية
(شانتونغ)

ووصلت في اليوم العشرين من مارس سنة ١٩٣٤ البعثة
الثالثة وأعضاؤها ثلاثة وهم : -

يونس « لينغ شينغ هوا » (Ling Hsing Hua) من ولاية
« يونان »

نور محمد « ناشون » (Na Hsun) من ولاية « يونان »
موسى « ماتسون وو » (Ma Tsün Wu) من ولاية « يونان »

ووصلت في اليوم التاسع عشر من مايو سنة ١٩٣٤ البعثة
الرابعة وأعضاؤها خمسة وهم : —

محمد ناصر الدين « جين جى ين » (Chin Chih Yen)
من ولاية « شانتونغ »

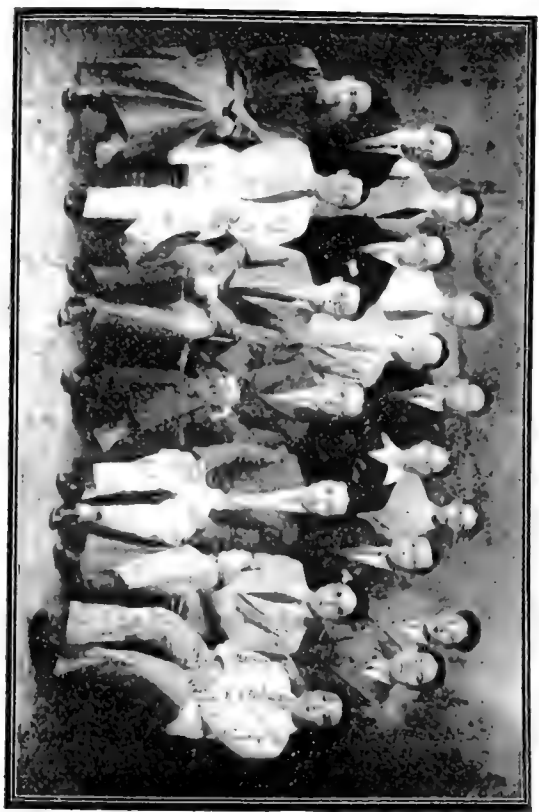
داود « تينغ جونغ مينغ » (Ting Chong Ming) من ولاية
« هونان » (Hunan)

عثمان « لينغ شينغ جانغ » (Ling Hsing Chang) من
ولاية « يونان »

أبو بكر « هونغين جون » (Hu En Chün) من ولاية
« كيانغ سو » (Kiangsu)

لقمان « مايوا لين » (Ma You Lien) من ولاية « يونان »

وقد بلغ عددهم بتوفيق الله سبعة عشر : خمسة منهم من مدرسة
« المعلمين الاسلامية في بكينغ » وهم اعضاء البعثة الثانية وستة منهم من
« مدرسة المعلمين الاسلامية في شنغهاي » وهم محمد مكي و اعضاء البعثة
الرابعة والباقيون من مدرسة الاخلاق الاسلامية الثانوية في « يونان »



﴿ صورة تذكارية ﴾

تجمع جميع أعضاء البعثات الصينية الأربع الى الجامعة
الازهرية ، وهذه أعضاؤهم :

الجالسون من اليمين :

أبو بكر ، عثمان ، محمد ناصر الدين ، محمد ابراهيم شاه كوجين (الرئيس) ،
الحاج ، داود ، محمد مكين

الصف المتوسط ، من اليمين :

سعد ، يونس ، سعيد ، نور محمد ، موسى ، عبد الرحمن

الصف الخلفي ، من اليمين :

ساجد ، شعيب ، يوسف ، اسماعيل ، علي

وهذه الصورة أخذت حين أقيمت حفلة التكرم لاهضاء

البعثة الزاوية

هذه توارىخ البعثات الصينية الازهرية ومواطنها ومدارسها .
وأما الغرض الوحيد لمجيئها مضر فهو الحصول على قوة الاستقلال
في فهم الكتاب والسنة وآراء الأئمة المجتهدين فهما صحيحا وقوة
التعبير باللغة العربية عن فكرهم ووجدانهم وأما الشهادات فيعتبرونها
من الزينة ، إذا كانت ذات قيمة . ووظيفتهم في المستقبل ترجمة
الكتب الإسلامية القيمة إلى اللغة الصينية ، وإصلاح التربية الدينية ،
وإصدار ملحق باللغة الصينية للدفاع عن الإسلام ونشر فضائله
وآدابه في الشرق الأقصى ، وملحق باللغة العربية لتبادل الأفكار
والعواطف مع إخوانهم المسلمين في الخارج لتكون بينهم صلة وثيقة
دائمة حتى يصبحوا جسداً واحداً إذا اشتكى عضو تداعى له سائر
بالسهر والحلى

الخاتمة

قد بذلنا قصارى جهدنا الضئيل في تحضير هذه المحاضرة
وإتمامها بحمد الله ، وقد جئنا بجميع ما هو صحيح ومهم في نظرنا
من أخبار الإسلام في الصين وأحوال المسلمين فيها فترجو من الله
عز وجل أن يزيد المودة بيننا وبين إخواننا في الشرق والغرب
جميعاً بعد أن نتعارف ، وأن يوفقنا لما فيه خير الجامعة الإسلامية إنه
قريب مجيب

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين ، قد تم الطبع رسالتنا الصغيرة
بعناية حضرة صاحب الفتح قائد الشبان المسلمين المجاهد
الكبير السيد المفضل الاستاذ محب الدين الخطيب . فنشكر
لخضرتة هذه الغيرة الدينية الباهرة غاية الشكر ونسأل الله
مسيبته وتعالى أن يجزيه عنا خيراً ويوفقه لما فيه خير
الجامعة الاسلامية

وقد نسينا أن نذكر في مقدمة موضوعنا العنوان
الآتي :

« لماذا انتشر الاسلام في الصين ، ومتى انتشر ؟ »

فترجو أن يجعل هذا العنوان العنصر الرابع من
العناصر المذكورة في المقدمة اذا أعيد طبع الرسالة أو نقلت
الى لغات أخرى

محمد مكين الصبي

الارباء { ٥ جادى الاول ١٣٠٣ هـ
١٥ أغسطس ١٩٤٤ م }

فهرس

سبعة

- ٥ مقدمة عن عناصر المحاضرة
- ٦ الروايات عن دخول الاسلام الى الصين
- ٨ تاريخ البعثات الاسلامية الى المملكة الصينية
- ٩ أحوال تجارة قداماء العرب في الصين
- ١١ الموازنة بين الاسلام وأديان الصين : الكونفوشيوسية
- ١٥ الطاوية
- ١٧ البوذية
- ٢١ أقوال عظماء الصين في محاسن الاسلام
- ٢١ مذكرة مراقب البلاط الملكي وانغ هونغ المنقوشة الى الآن في الجامع الاعظم في مدينة سيغانفو
- ٢٢ قصيدة ملك الصين تاتيسو في المديح النبوي
- ٢٣ ثناء ملك الصين أو تسونغ على الاسلام
- ٢٤ أسباب انتشار الاسلام في الصين
- ٢٧ أحوال مسلمي الصين الحديثة :
- ٢٧ عقيدتهم
- ٢٩ عبادتهم
- ٣٣ أحوال مسلمي الصين العلمية

- ٣٤ أسباب تأخرم في الثقافة الاسلامية
 ٣٨ قدماء أساتذة مسلمي الصين
 ٤٤ بعثة الدولة الثمانية الى مسلمي الصين
 ٤٤ بعثة الازهر الى مسلمي الصين
 ٤٥ أحوال مسلمي الصين السياسية
 ٤٧ مشاهير قواد الحرب من مسلمي الصين
 ٤٨ ثورات مسلمي الصين والكتب الرسمية عنها
 ٥٠ الشارة الاسلامية في راية الجمهورية الصينية
 ٥٢ وصية أبي الجمهورية الصينية بشأن المسلمين
 ٥٣ أحوال مسلمي الصين الاقتصادية
 ٥٥ أحوال مسلمي الصين الاجتماعية :
 ٥٦ الاسرة الاسلامية
 ٥٧ الزواج والطلاق
 ٥٩ المواريث والوقف
 ٦٠ تشييم الجنائز
 ٦١ عدد مسلمي الصين
 ٦٣ زى مسلمي الصين

- ٦٤ نظام المساجد في الصين
٦٥ الجمعيات الإسلامية الصينية
٧٠ المدارس الإسلامية في الصين
٧٢ الصحف الإسلامية في الصين
٧٣ أسباب تأخر مسلمي الصين
٧٤ المسائل الفقهية التي هي مثار اختلاف بين مسلمي الصين
٧٧ التماس من هيئة كبار العلماء لبيان الحق في هذه المسائل
٧٨ طرق معالجة تأخر مسلمي الصين
٨١ البعثات الصينية الى الأزهر
٨٦ الخاتمة



تصويب واستدراك

صفحة	سطر	خطأ	صواب
٧	٨	٥٨٧ م	٥٩٧ م
٧	١٨	١٩٢٧ م	١٩٢٨ م
٨	٦	مؤلف التاريخ	أستاذ التاريخ
١٥	٢	والمصيان والملائكة	والمصيان والملائكة
١٦	١	مبادؤه	مبادؤه
٢٤	١٠	١٦٤٢ م	١٦٤٣ م
٢٥	١٧	« تانم ويون »	« تانغ » و « يون »
٢٦	١٠	هين يانغ وانغ	هين يانغ وانغ
٢٨	٥	Ch o	Chao
٢٨	٧	الدين القديم	أى الدين القديم
٢٨	١٧	يما لله	يما لله
٣٠	١٩	ثمن الاكل من	ثمن الاكل بضم من
٣٢	٩	شينغ شيا Shi	شينغ شيا Shia
٣٣	٤	جين تي يون	جين تسي يون
٣٣	٥	Ohin Tyû	Chin Tsû
٣٦	٤	اصلاحاتها الى اصلاحات	اصلاحاتها الى اصلاحات
٣٨	١٦	« ليوجين »	« ليوجين »
٣٨	١٦	Lîn	Liu
٤٠	٨	لختي	الختي
٤١	٥	لم تكن	ولم تكن
٤٣	٢	لمسلمين	للمسلمين
٤٣	٣	شككوا	شككوا
٤٣	١٨	نحطت	انحطت

من	امن	١٩	٤٣
Jan	Ian	٤	٤٤
قام بقدا	قام بقدا	٨	٤٤
١٢٧٦	١٢٧٥	٦	٤٥
١٣٦٧ م	١٣٤١ م	١	٤٦
(١٦٤٣ - ١٣٦٤)	(١٦٢٨ - ١٣١٨)	٢	٤٦
هون	هون	٥	٤٦
١٤٠٦	١٤٥٦	٧	٤٦
Ju	Iu	٧	٤٧
جوخ	جوخ	٨	٤٧
(تاتسو)	(تاتسو)	٩	٤٧
Anhui	Anhui	١	٤٨
سابقا وايت	وايت	٤	٤٨
Teinhal	Teinhal	٦	٤٨
(باي تسوخ مي)	(باي جونغ مي)	٦	٤٨
Pe Tsung Hsi	Pe hung Hsi	٧	٤٨
« جنقم »	« جنقم »	٧	٤٩
عمارته وتنجت	عمارته تنجت	١٨	٤٩
Mohammadans	Mahammadans	٧	٥٠
وقد ظهر من احوال	وقد ظهر احوال	٦	٥١
المصينة	المصينة	١٤	٥٢
صالح المجتمع	صالح الجسد	١١	٥٦
مظم الاسر	مظم الامم	١٦	٥٦
المزلية	امزلية	٩	٥٧
من أبناء وطنها	من وطنها	١٤	٥٧
ثلاث	ثلاث	٧	٥٨
الرجل من بنت	الرجل بنت	١٣	٥٨

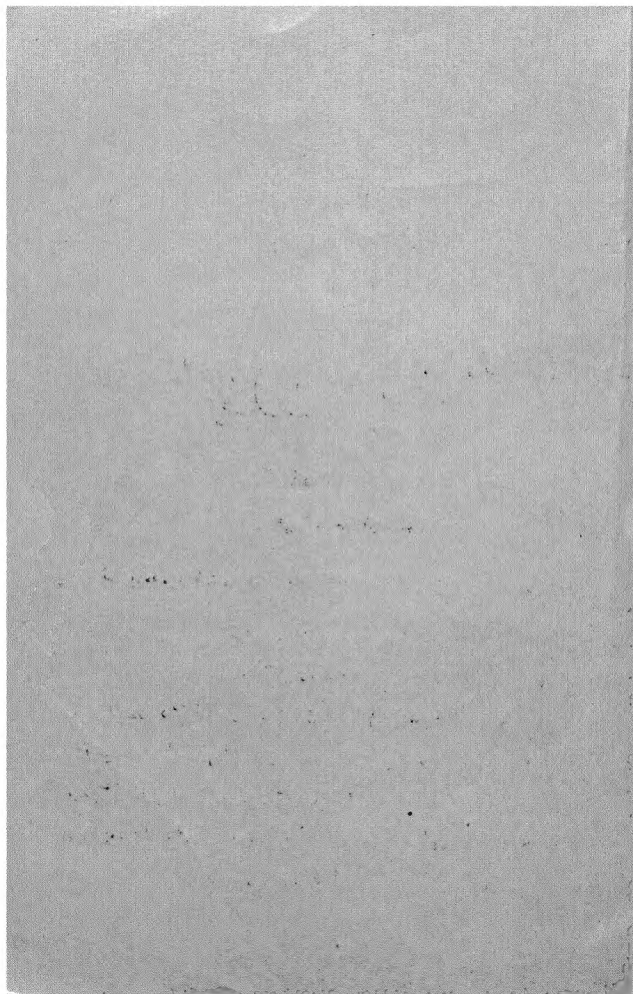
شبرع	شبرع	٩	٦٠
وهكذا الى	وهكذا الى	١٢	٦٠
فيه	فيه	١٣	٦٠
« كاسو »	« كاسو »	١٦	٦١
« شيى »	« شيى »	٨	٦٢
اساتذتهم	اساتذتهم	١٦	٦٢
Shanghai	Shenghai	١٤	٦٤
Tsindn	Tsin n	١٧	٦٤
Kaifeng	Ka feng	١٨	٦٤
Honan	Hanan	١٩	٦٤
عشرة	عشرة	٣	٦٥
Hankow	Hankaw	٤	٦٥
Canton	Kanton	٦	٦٥
Kwangtung	Kw ngtung	٦	٦٥
Yunnanfu	Yunn nfu	٨	٦٥
ووجدناها	ووجدناها	٥	٦٦
I	Y	١٠	٦٦
Yen	Ye	١٠	٦٦
Kuei Chow	Kuei Chaw	١٠	٦٧
تسوية	تسوية	١٤	٦٧
لجنة	لجنة	١٠	٦٩
I	U	١٥	٦٩
Sun	Son	١٤	٧١
ان	ان	١٠	٧٦
الحلاف	الحاف	٢	٧٧
كأحسن	كأحسن	١٠	٧٨
الانحطاط	الانحطاط	١٢	٧٨

بعض مطبوعات

للمطبعة النشائية - دمشق

١١ شارع البوذية (درب الجاميز) بالقاهرة

- ٢ نقد على لكتاب الاسلام واحول الحكم للعلامة السيد محمد الطاهر بن عاشور
- ٤ منطق المشرقين للرئيس ابن سينا
- ٢ الجواهر الكلامية في ايضاح العقيدة الاسلامية للعلامة الشيخ طاهر الجزائري
- ٥ النارة على العالم الاسلامي
- ٥ السياسة الشرعية او نظام الدولة الاسلامية للاستاذ غلاف
- ١٠ كتاب الحراج ليعي بن آدم القرشي
- ٣ نظام النفقات في الشريعة الاسلامية للاستاذ الشيخ احمد ابراهيم
- ٦ حياة الامم ابي حنيفة للاستاذ الشيخ سيد عفيفي
- ٥٥ الحديث (مختارات) لحب الدين الخطيب ١١ جزءا
- ٤ مكارم الاخلاق ومعاليها (من الحديث) للحافظ الحرطلي
- ٤ البروهان القاطع في اثبات الصانع محمد بن ابراهيم الوزير
- ٤ موجز في التربية وعلم النفس للاستاذ الشيخ حسين سامي
- ٢ نظرة تاريخية في حدوث المذاهب الاربعة وانتشارها لاحد تيمور باشا
- ٢ ابواب مختارة في اللغة للاصفهاني
- ٢ ما اتفق لفظه واختلف معناه من القرآن المجيد للمبرد
- ٣ التذكير بالرحم والمصير للشيخ كمال الدين الادمي
- ٣٠ دليل الوطرق تراجم رجال الدين (الفرد الثالث عشر جزءان) للسيد محمد زياره
- ١٢ تاريخ ابن الشيخ عبد الواسع الميمني
- ١٥ دعوة تصاري العرب الى دخول في الاسلام للاستاذ خليل اسكندر قبرصي
- ٣ الاخلاق للاستاذة محمد توفيق قنّاح وعبد المنعم البسيوني وعبد سليم متولي



الفتح

صحيفة اسلانية علمية اخلاقية

لصاحبها ومحررها
محمّد البشير الخطيب

تمنى بوجه خاص بالمشترى الا-لامية، والدفع عن هداية الا-لام، وحقوق المسلمين

صدر منها مجموعة ثمانى سنوات

نعدت نسخ السنة الاولى، وتوجد نسخ من السنوات الاخرى

من كل سنة ٣٠ قرشاً، وأجرة تجليدها ١٠ قروش والبريد
وقيمة اشتراكها السنوى فى مصر ٣٠ قرشاً، وفى الخارج
و ٦٠ قرشاً فى عدن وحضرموت واليمن وشرق افريقيا وزنجبار
وأمرىكا والبلقان لان أجرة البريد اليها ضعف أجرة الى البلاد
و ٦٥ قرشاً بالبريد السريع الى العراق والخليج الى

Bibliotheca Alexandrina



0395865